



# Jednota

THE UNION

USPA#273500 ISSN1087-3392



OFFICIAL PUBLICATION OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA

Volume 124

WEDNESDAY, AUGUST 12, 2015

NUMBER 5924

## Fun & Fraternalism with the FCSU inside this Issue



### July National Golf Tournament:

See pages 12 – 13 of this issue for scenes from the July National Golf Tournament of the FCSU, including golf tournament scores and photos.



### National Photo Contest Begins:

See page 9 of this issue for details on entering the 2016 FCSU photo contest.



### FCSU 125th Celebrations around the Society:

See pages 14 and 16 of this issue for details on upcoming celebrations around our Society honoring the founding of the First Catholic Slovak Union 125 years ago.



### Last Chance to Win a Caribbean Cruise:

See page 15 of this issue for details on your last chance to win a 7-day cruise to the Caribbean with the FCSU.

## From the Desk of the Executive Secretary – Holiday Hours



The Home Office and Jednota Estates Office will be closed on Monday, September 7, 2015, in observance of Labor Day.

## Inside

Editorial/Commentary.....	2
Branch Announcements.....	14-15
District Announcements.....	16
Slovak.....	21 - 24

## The First Catholic Slovak Union Announces 2015 Jednota Scholarship Winners



The students pictured on pages 4 – 5 of this issue are chosen scholarship recipients by our Scholarship Committee as a result of their SAT scores, cumulative grade point average and class rank. In addition, each applicant was judged on the basis of his/her involvement in extra-curricular and volunteer activities. Emphasis was placed upon pride of being Catholic and Slovak as evidenced throughout the required essays on the applications. Finally, financial need and the cost of their chosen colleges were evaluated.

continued on page 4

**Don't get caught in the rough  
Aim for your financial security**

8 Year Flex Annuity or IRA	3.60%
6 Year Flex Annuity or IRA	3.20%
6 Year Fixed Annuity or IRA	3.10%

Apply for a minimum \$25,000—6 or 8 Year Annuity and upon issuance you will be entered into a drawing for an all inclusive

**7 Day FCSU Southern Caribbean Cruise for TWO!**

Park 2	2.15%
Park Free Plus	1.90%

FCSU Financial®—First Catholic Slovak Union  
Contact your branch officer or the home office  
6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH 44131, 800.533.6682  
www.fcsu.com, annuity@fcsu.com

# Insights and Viewpoints



## St. Vincent Archabbey — Homilies, Father Edward Mazich, O.S. B., Father Killian Loch, O.S.B.,

**August 23, 2015 – Twenty-First- Sunday in Ordinary Time  
Gospel – John 6: 60 – 69**

This Sunday we hear the end of what is known as the “Bread of Life” discourse of Jesus. It follows the multiplication of the loaves after which the crowds followed Jesus and he calls them out for their true motive of wanting more bread to eat. Jesus then goes on to speak of the bread from



Fr. Edward Mazich,  
O.S.B.

heaven, and that he is the bread of life. He then announces the Father’s plan, that those who believe in Jesus will have eternal life. Then he repeats his earlier saying, that he is the bread of life, and makes it very clear, “For my flesh is true food, and my blood is true drink.” The Gospel today tells of the response of the disciples to this teaching. For many the idea of eating the body and blood of Jesus was too much, and “many of his disciples returned to their former way of life and no longer accompanied him.”

Much happens in the Gospel of John between this chapter and the Last Supper, Passion and Death, and resurrection. One might wonder what would have happened to those disciples who left after the Bread of Life had remained with Jesus, even with their doubts? Would they would have grown in faith and come to accept the gift of the Eucharist. In many ways the faith journey of most Christians reflects the journey of the disciples. There is the early stage of faith formation when some of the teaching of the Church might seem hard to practice, let alone to understand. There are those who just walk away at that point, some to return later, others never to return. Others work through the difficulties and remain followers of Jesus as they continue their faith journey and grow in faith. It seems that one of the lessons in the Gospel today is that those who leave early are cutting off the opportunities to learn more about the faith and to grow in the faith. While those who remain become stronger and more spirit filled.

Faith is a gift from God, and like all God’s gifts we cannot be forced to accept or use it. We have the freedom to decide to move closer God, or away from him. Jesus shows this when he turns to the apostles and asks, “Do you also want to leave?” He makes it clear that the decision to follow him or leave him is theirs. He called them, but they must choose how to respond. Peter’s answer is truly an act of faith when he responds to Jesus and says, “Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life.”

In the midst of difficult situation in which people are leaving the church and abandoning their faith, what would you say if Jesus ask you, “Do you also want to leave?” It is important for us to thank God, not only for the gift of faith, but also for the grace to be able to freely accept this gift. This is the faith that leads us to the Eucharist and to acknowledge that it truly is the body and blood of Jesus. It is this presence of Jesus that strengthens us as we continue our journey of faith. There are the mysteries of faith that we will never understand until we see the Lord face to face. There are the difficulties, the hurts, and tragedies that we struggle to work through, and sometimes reach some understanding. In all of these may we be able to respond with the words of Peter, “Lord to whom shall we go? You have the words of eternal life.”

**August 30, 2015 - Twenty Second Sunday in Ordinary**

*“In your observance of the commandments of the Lord, your God, which I enjoin upon you, you shall not add to what I command you nor subtract from it. Observe them carefully” (Deut 4); “Be doers of the word and not hearers only” (James 1); “Well did Isaiah prophesy about you hypocrites, as it is written: This people honors me with their lips, but their hearts are far from me” (Mark 7).*

Today all three readings at mass focus on respecting and keeping God’s word. In Deuteronomy we are reminded to humbly obey God’s commandments, not giving in to the pride that would tempt us to add or take away from them, as though we knew better than God. In the New Testament epistle, Saint James warns his readers to follow through on their hearing God’s word by faithfully putting it into practice. In the gospel Jesus himself sternly reproves the Pharisees and the teachers of the Law for the hypocrisy of rigorously observing the letter of the scriptures while ignoring their spirit.

All of us fall into patterns of recognizing the wisdom of a piece of advice but then going on to ignore it, or pretend it is not relevant in our case, or rationalize it away. This is bad enough when considering the words of our friends, colleagues, or family members, but the case is all the more serious when we take lightly the word of God. As Catholics we believe that the words of Scripture are more than simple conveyors of information; as the instrument of divine revelation these words, though bounded by the limits of human language, are one means by which God shares with us his very being.

In other words there is a sacramental aspect to the words of divine revelation—they make real and present what they speak of. Just as we respect our Catholic sacramental rituals and the things used in them, so too we ought to have reverence for the words of revelation as they manifest Christ the living Word in our midst.

Today’s readings thus remind us that when we keep the Word of God we are doing more than obeying a mere list of rules or reviewing historical records; rather, we are entering deeper into an encounter and a relationship with Christ the living Word. Like all of the rites of the Church and all of its sacraments, the words of divine revelation are focused on the person of Christ himself, not on teachings about him. Even the prophecies and teachings of the Old Testament point ahead to the coming of Christ, and the pages of the New Testament fulfill the anticipations of the Old.

To be sure, the words of scripture do indeed reveal lessons regarding morality and God’s nature and relationship with humanity—what the Church has traditionally called “doctrine”—yet they do so as a step on the way toward bringing the reader and hearer of the scriptures closer to Christ as a real person rather than as an abstraction.

A Catholic who had been born and raised in the faith yet had not truly identified with it until a moment of conversion once remarked that although before her conversion she attended mass dutifully and knew her catechism forwards and backwards it really meant little to her until she was introduced to Jesus not as an idealized holy picture or an abstract set of doctrines but as a person—a real person who loved her and who desired to be loved by her.

Listening carefully to the Word of God and discerning in it the voice of the Lord who calls to us personally we can find good counsel for our lives as disciples of Jesus and an ever deeper love and respect for the One who said: *“Blessed are those who hear the word of God and keep it” (Luke 11:28).*



Fr. Killian Loch,  
O.S.B.

## NEWSPAPER DEADLINES

All copy is due by 4:30 P.M., THE MONDAY OF THE WEEK BEFORE THE ISSUE DATE, unless otherwise stated below because of special holiday scheduling. Copy that is not received by this deadline will not necessarily appear in the following Wednesday’s issue.

Issue Date	Copy Date
WEDNESDAY, SEPT. 9	MONDAY, AUG.31
WEDNESDAY, SEPT 23	MONDAY, SEPT 14
WEDNESDAY OCT 7	MONDAY, SEPT. 28

Correspondents who are announcing events should allow ample time for them to be received by the readership, taking into account the publication schedule and the extra time in the postal system.

Send all copy (English AND Slovak) to:  
Teresa Ivanec, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com  
First Catholic Slovak Union, Attention “JEDNOTA”  
6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398  
FAX: 216-642-4310

Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

## JEDNOTA

(ISSN 1087-3392)

Catholic Bi-Weekly Issued 19 Times Annually

Publisher and Proprietor

FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION of the United States of America and Canada

FCSU Corporate Center

6611 Rockside Road, Suite 300

Independence OH 44131-2398

TERESA IVANEC, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com

SUBSCRIPTION RATES: UNITED STATES - \$25.00 All other countries – \$30.00

PRINTED AT: SUSQUEHANNA PRINTING, 1 East Main Street, Ephrata, PA 17522

Telephone: 216/642-9406 Fax: 216/642-4310

POSTMASTER: Please send address changes to:

Jednota, First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398

Periodical Postage paid at Cleveland, OH 44131 and additional mailing offices



Celebrating anniversaries were (L – R): Row 1: Sister Michaeline Bitsko (70 years), Sister Gerard Greskovic (70 years), Sister Noel Stasko (65 years), Sister Isidore Tomascak (65 years), Sister Virginia Zapotocky (50 years). Row 2: Sister Carol Marie Walsh (55 years), Sister Gloria Marie Kascak (60 years), Sister Donna Marie Ivanko (60 years), Sister Irene Marie Gaydos (45 years), Sister Denise Marie Fallat (55 years), Sister Madonna Figura (50 years). Row 3: Sister Christopher Godlewski (55 years), Sister Agnes Marie Winter (45 years), Sister Joanne Marie Schutz (45 years), Sister Loretta Marie Hrubec (45 years), Sister Pamela Smith (40 years), Sister Virginia Dewan (55 years)



L-R: Sisters Denise Marie, Joanne Marie, Agnes Marie, Loretta Marie and Irene Marie prepare for the entrance procession before the Jubilee Liturgy.

## 2015 Jubilee Celebration Held in Danville, PA

Sister Barbara Sable

The Sisters of Saints Cyril and Methodius in Danville, Pennsylvania recently celebrated the Jubilees of some of their members. The Sisters currently serve in the dioceses of Bridgeport, CT; Charleston, SC; Gary, IN; Harrisburg, PA and Scranton, PA.

The celebration included a Mass in the Basilica of Saints Cyril and Methodius concelebrated by Rev. John Kemper, S.S., Baltimore, MD, Provincial Superior of the Sulpician Fathers; Rev. Msgr. Ronald Cellini, Pastor of St. Gregory the Great Parish, Bluffton, SC; Rev. Kenneth Seegar, Pastor of St. Andre Bessette Parish, Wilkes Barre, PA; Rev. John Szada, Chaplain of Carmel of Jesus, Mary and Joseph, Elysburg, PA; Rev. Patrick Divine, Bloomsburg, PA.; Rev. Mr. Thomas Baranoski, St. Joseph Parish, Charleston, South Carolina, served as Deacon of the Word.

Liturgy was followed by a dinner to which the friends, family and Community members of the celebrants were invited.

## Rev. Monsignor Charnoki, Chaplain for District 3, Celebrates 50 Year Jubilee



The Reverend Monsignor William G. Charnoki celebrated his 50 Year Jubilee in the Priesthood on May 15, 2015. Monsignor Charnoki was born in Nemaocolin (Greene County), PA, to Joseph and Mary Charnoki. He attended All Saints School in Masontown and graduated from St. Vincent College in Latrobe, PA, in 1961 and St. Vincent Seminary in 1965. He earned a Canon Law degree from the Catholic University of America in Washington, D.C. and was ordained to the priesthood on May 15, 1965 by the late Bishop William G. Connare at Blessed Sacrament Cathedral in Greensburg, PA.

Monsignor Charnoki was Chaplain for the George Onda District (3) of the FCSU for many years and at present is the Chaplain for Branch 181. Monsignor Charnoki retired from his pastorate at Holy Trinity Parish in Ligonier, Pennsylvania on June 25, 2013. Congratulations, Monsignor Charnoki, you

have our love and gratitude!

- Submitted by Linda L. Gonta, Secretary, George Onda District

## Message from Our National Chaplain

Love Is Our Mission: The Family Fully Alive is the preparatory catechesis (teaching manual) for the World Meeting of Families to be held September 22-27, 2015 in Philadelphia. The catechesis contains 10 chapters, each concluding with four questions for reflection. One of the reflections from Chapter 7, Light in a Dark World, is offered here.

Explain the connections between the Church's care for the poor and the Church's teaching about sex and chastity.

The notion that there are connections between the Church's care for the poor and the Church's teaching about sex and chastity may be surprising for many to hear. But they do exist.

Both the Church's care for the poor and her teaching about sex and chastity have a foundation in Sacred Scripture. Pope Francis in his Apostolic Exhortation The Joy of the Gospel points out that when Paul writes in Galatians 2 of his commission to bring the gospel message to the Gentiles, he is told to be ever mindful of the poor, something, Paul wrote, he had every intention doing. Chapters 6 and 7 of Paul's First Letter to the Corinthians contain several teachings on sex and chastity. "Your body is a temple of the Holy Spirit," and "Glorify God in your body" are just two.

Another connection can be found in recalling that each human person, rich and poor, male and female, is created in God's image and likeness. Each person has a fundamental dignity. The Church's social teaching from the Second Vatican Council and the writings of Blessed Paul VI and Pope Francis mention the disparity between the world's haves and have nots, and the necessity to correct that imbalance for all to have a fair share. The church's clear and consistent teaching that actions of a sexual nature are proper only between husband and wife in marriage is meant to preserve the dignity of an act which is of its very nature unitive and open to the creation of new life.

Today the poor and sex and chastity are often subjects of harmful manipulation and exploitation. The worlds of prostitution and pornography are two examples where people are used to satisfy the selfish desires of others. Long standing traditions and customs in different parts of the world enable the rich, the powerful, and the educated to continue to take advantage of the poor, the hungry and the forsaken. The Church, in her care for the poor and teachings on sex and chastity, offer hope to victims of mistreatment.



Rev. Thomas Nasta

Fr. Thomas A. Nasta  
National Chaplain

## Father Edward Michael Mazich, O.S.B., Named 12th Rector of Saint Vincent Seminary



A member of the Benedictine community for 21 years, Father Edward Michael Mazich has studied at the Pontifical Biblical Institute in Rome, receiving the Licentiate in Sacred Scripture (S.S.L.) in 2003. Father Edward continued his studies at the Gregorian University in Rome, earning a Licentiate in Fundamental Theology (S.T.L.) in 2005. He then completed his studies in England, receiving a Doctorate in Theology (D.Phil.) from the University of Oxford in 2009, having written his dissertation on John Henry Newman's Essay on the Development of Christian Doctrine.

Father Edward writes and publishes at both the popular and academic levels. He contributes to a column on the Sunday Homilies that appears in The Catholic Accent of the Diocese of Greensburg; Jednota, the national newspaper of the First Catholic Slovak Union; the website of the National Institute for the Renewal of the Priesthood and the Saint Vincent Archabbey website.

Father Edward made his simple profession of monastic vows July 10, 1995 at Saint Vincent Archabbey Basilica, and his solemn profession of vows on July 11, 1998. He was ordained to the diaconate on April 10, 2000, in the Archabbey Basilica by Bishop J. Kevin Boland of Savannah. Most Rev. Anthony G. Bosco, former Bishop of Greensburg, ordained him to the priesthood on July 14, 2001, at the Archabbey Basilica.

Father Edward succeeds Very Rev. Timothy F. Whalen, a priest of the Diocese of Pittsburgh, and former chancellor of the Orchard Lake Schools in Michigan, as rector of Saint Vincent Seminary.

- Submitted by Kim Metzgar, Director of Public Relations,  
Saint Vincent Archabbey and Seminary

**If each member would sign up just one new member,  
we could double our Society immediately**

***THINK ABOUT IT!***

# 2015 Jednota Scholarship Winners

continued from page 1

Each 2015 Jednota Scholarship winner will receive a one-time grant of \$1,000.00 from the First Catholic Slovak Union. Included in these winners are Katherine Bennethum, Chrysta Rands, and Rachel Zelenak who were selected for the "John A. Sabol Nursing Scholarship Fund".

In addition to the above winners, there were two special awards given. Christopher Rura is the recipient of the "Philip Hrobak Scholarship" and Hannah Rossman is the recipient of the "Stephanie Husek Scholarship". These awards are also one-time grants and are in the amount of \$1,250.00 each.

Additionally, each scholarship winner will be issued a \$3,000.00 Single Premium Life Insurance Policy from the First Catholic Slovak Union upon proof of graduation from college.

**Andrew M. Rajec**  
National President

**Kenneth A. Arendt**  
Executive Secretar



**BALL, KEVIN**

Parents: John and Janet Ball; Branch: 320K, Belle Vernon, PA; College: Community College of Allegheny County; Major: Automotive Technology



**BALLIET, RYAN**

Parents: Daniel and Cynthia Balliet; Branch: 266K, Hazelton, PA; College: Wilkes University; Major: Computer Science

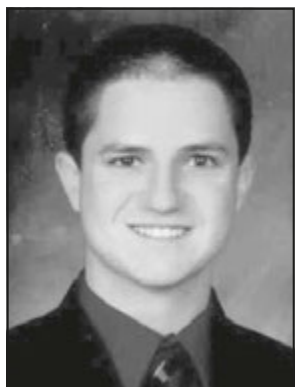


**BENDER, CATHERINE**

Parents: Christopher and Catherine Bender; Branch: 096K, Carrolltown, PA; College: Seton Hill University; Major: Engineering

**Top Male**  
Philip Hrobak Scholarship

**Top Female**  
Stephanie Husek Scholarship



**RURA, CHRISTOPHER**

Parents: Edward and Suzanne Rura; Branch: 484K, Coral, PA; College: Penn State University; Major: Astrophysics



**ROSSMAN, HANNAH**

Parents: Daniel and Christine Rossman; Branch: 165K, Erie, PA; College: Saint Francis University; Major: Physician Assistant



**CIOCCA, SYLVIA**

Parents: Joseph and Sharon Ciocca; Branch: 401K, North Apollo, PA; College: Dartmouth; Major: Applied Mathematics



**COLBAUGH, MELISSA**

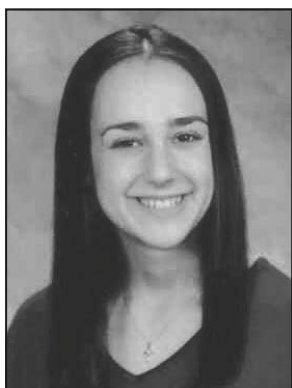
Parents: Michael and Mary Colbaugh; Branch: 035K, Pittsburgh, PA; College: Indiana University of Pennsylvania; Major: Dietetics/ Nutrition



**COLLINS, MALLORY**

Parents: Gregory and Linda Collins; Branch: 002K, Pittsburgh, PA; College: Penn State; Major: Engineering

## John A. Sabol Nursing Scholarship Fund Nursing Awards



**BENNETHUM, KATHERINE**

Parents: William and Maryann Bennethum; Branch: 175K, Reading, PA; College: La Salle University; Major: Nursing



**RANDS, CHRYSTA**

Parents: Neal and Carol Rands; Branch: 670K, Donora, PA; College: Robert Morris University; Major: Nursing



**DELVAL, TAYLOR**

Parents: Tamala Delval and Paul Edwards; Branch: 200K, Ford City, PA; College: Robert Morris University; Major: Business Management/Marketing



**DILICK, HANNAH**

Parents: Robert and Deanna Dilick; Branch: 401K, North Apollo, PA; College: Mt. Aloysius College; Major: Diagnostic Medical Technology/ Vascular Ultrasonography



**DORDAN, ALYSSA**

Parents: Albert and Christine Dordan; Branch: 040K, Streator, IL; College: University of Alaska; Major: Petroleum Engineering



**ZELENAK, RACHEL**

Parents: Matthew and Renata Zelenak; Branch: 743K, Sterling Heights, MI; College: Oakland University; Major: Nursing



**FORD, MICHELLE**

Parents: Paul and Kristine Ford; Branch: 166K, Windsor, NY; College: University of Buffalo; Major: Biomedical Engineering



**HAGEN, BRITTANY**

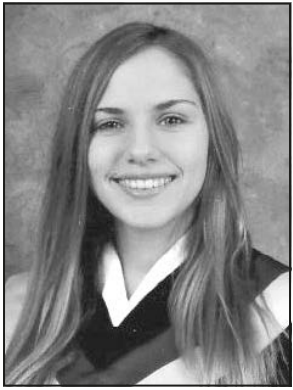
Parents: Rolf Hagen and Valerie Jarabek; Branch: 810K, Montreal, Canada; College: John Abbott College; Major: Arts & Sciences



**HAGEN, KAITLIN**

Parents: Thomas Hagen and Teresa Jarabek; Branch: 810K, Montreal, Canada; College: Dawson College; Major: Commerce/ International Business

*2015 Jednota Scholarship Winners*



**HANKEWICZ, VICTORIA**

Parents: Alex Hankewicz and Catherine Handik; Branch: 784K, Montreal N Que, Canada; College: Champlain College; Major: Sports Marketing & Management



**HANLON, MCKAYLA**

Parents: Joe and Lisa Hanlon; Branch: 004K, Pittsburgh, PA; College: Nazareth College; Major: Law



**HARDING, KAYLA**

Parents: Michael and Christina Harding; Branch: 278K, Elizabethtown, PA; College: Albright College; Major: Marketing



**HLAS, MATTHEW**

Parents: Joseph and Brenda Hlas; Branch: 425K, Barberton, OH; College: The University of Akron; Major: Corrosion Engineering



**HORCHAR, REBECCA**

Parents: Stephen and Denise Horchar; Branch: 484K, Coral, PA; College: Saint Francis University; Major: Physical Therapy



**HYATT, NICOLE**

Parents: Gregory and Cheryl Hyatt; Branch: 670K, Donora, PA; College: St. Joseph's College; Major: Criminal Justice/ Law Enforcement & Administration



**JOBE, SARAH**

Parents: Brian and Marian Jobe; Branch: 002K, Pittsburgh, PA; College: Penn State University Altoona Campus; Major: Health Care



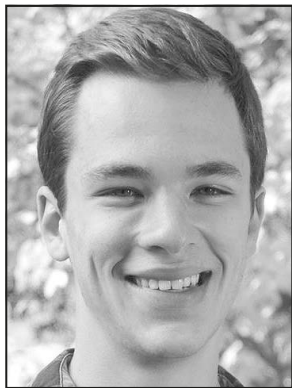
**JURASINSKI, AUGUSTUS**

Parents: Craig and Sherry Jurasinski; Branch: 175K, Reading, PA; College: Florida Institute of Technology; Major: Civil Engineer



**KEARNS, MONICA**

Parents: Creighton and Jokay Kearns; Branch: 567K, Allentown, PA; College: Grand Canyon University; Major: Nursing



**KREMPASKY, KYLE**

Parents: William and Sally Krempasky; Branch: 777K, Bedford, OH; College: The Ohio State University; Major: Health Sciences/ Pre-Physical Therapy



**KUBENIK, CODY**

Parents: Eric and Christina Kubenik; Branch: 716K, New York, NY; College: Pennsylvania State University; Major: Civil Engineering



**KUNC, REBECCA**

Parents: Dennis and Rose Kunc; Branch: 053K, Bridgeport, CT; College: Cleveland State University; Major: Business/ Human Resources



**LINZA, NICHOLAS**

Parents: John and Donna Linza; Branch: 254K, Pittsburgh, PA; College: Rosedale Technical College; Major: Auto Mechanics



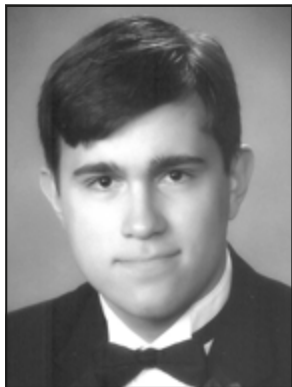
**LIVOTI, TIFFANY**

Parents: Philip and Helen Livoti; Branch: 716K, New York, NY; College: Whittier College; Major: Environmental Law



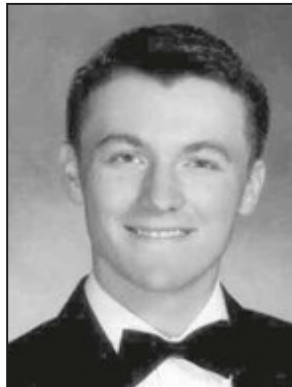
**LORYS JR., ROBERT**

Parents: Robert and Joanne Lorys; Branch: 019K, Bridgeport, CT; College: Clemson University; Major: Industrial Engineering



**LUCAS, TAYLOR**

Parents: Thomas and Denise Lucas; Branch: 315K, Munhall, PA; College: Temple University; Major: Natural/ Environmental Science



**MINAROVICH, ADAM**

Parents: Stephen and Karen Minarovich; Branch: 290K, Raritan, NJ; College: Rowan University or University of Delaware or NJ's Science & Technology University; Major: Environmental Engineering



**MONKS, BRIDGET**

Parents: Thomas and Susan Monks; Branch: 019K, Bridgeport, CT; College: Southern Ct State University; Major: Occupational Therapy



**MONTELEONE III, GABRIEL**

Parents: Gabriel and Sheryl Monteleone; Branch: 008K, Coraopolis, PA; College: Villanova University; Major: Biology



**MRAZIK, CASEY**

Parents: Kurt and Amy Mrazik; Branch: 038K, White Oak, PA; College: Penn State University; Major: Civil Engineering



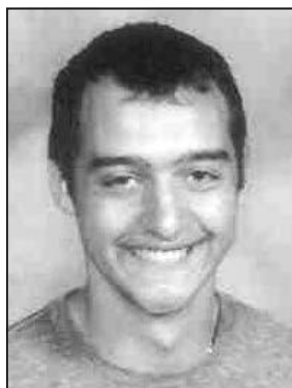
**MULLEN, JAMES**

Parents: Michael and Theresa Mullen; Branch: 853K, Charleroi, PA; College: Texas A&M University; Major: Medical Engineering



**NEARY, CARISSA**

Parents: Nathan Neary and Christina Phillips; Branch: 430K, Simpson, PA; College: Elmira College; Major: Biology



**NOBILI, TRAVIS**

Parent: Robyn Nobili; Branch: 670K, Donora, PA; College: Westmoreland County Community College; Major: Audio Engineering/ Recording Arts/ Business Entrepreneur



**PLISHKA, CASSANDRA**

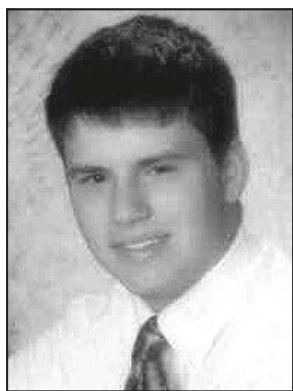
Parents: John and Erika Plishka; Branch: 367K, Fairchance, PA; College: West Virginia University; Major: Biology

*2015 Jednota Scholarship Winners*



**POOLA, SAMUEL**

Parents: Sam and MaryJane Poola; Branch: 733K, Aliquippa, PA; College: Penn State Beaver; Major: Secondary Education-English



**PRUZINSKY, GARRETT**

Parents: John and Denise Pruzinsky; Branch: 567K, Allentown, PA; College: Seton Hall University; Major: Accounting



**RADWILL, CHRISTINE**

Parents: George and Sandra Radwill; Branch: 019K, Bridgeport, CT; College: Monmouth University; Major: Health, minor in Biology



**REINHARD, CHRISTINA**

Parents: Jeffery and Rosemarie Reinhard; Branch: 157K, Catasawqua, PA; College: Moravian College; Major: Early Education & Psychology



**RURA, THOMAS**

Parents: James and Shamrock Rura; Branch: 484K, Coral, PA; College: Indiana University of PA; Major: Criminology – Health & Human Services Dept.



**SCEKERES, JOEL**

Parents: Donald and Anne Marie Scekeres; Branch: 181K, United, PA; College: Penn State University Park; Major: Mechanical Engineering



**SCHOUMAN, STEPHANIE**

Parents: Charles and Amy Schouman; Branch: 756K, Owosso, MI; College: University of Michigan; Major: Informatics



**SHAFFER, WALTER**

Parents: Kelli and Walter Shaffer; Branch: 199K, Hostetter, PA; College: Drexel University; Major: Robotic Engineering



**SIPOS, NATHANIEL**

Parents: Todd and Celeste Si-pos; Branch: 157K, Catasawqua, PA; College: Penn State Harrisburg; Major: Electrical Engineering



**SMEARCHECK, EMILY**

Parents: Mark and Beth Smearcheck; Branch: 367K, Fairchance, PA; College: California University of PA; Major: Communication Disorders



**SMITH, EMILY**

Parents: Ray and Karen Lako; Branch: 002K, Pittsburgh, PA; College: Coastal Carolina University; Major: Forensic Psychiatry



**SPENCER, SHELBY**

Parents: Paul and Michelle Spencer; Branch: 855K, Parma, OH; College: University of Toledo; Major: Environmental Science



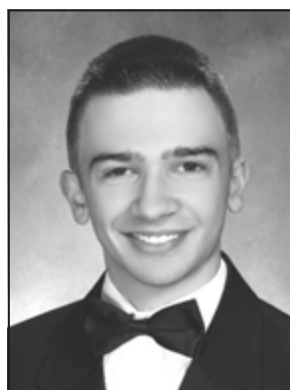
**STOPIAK, JACOB**

Parents: Joseph and Jody Stopiak; Branch: 855K, Parma, OH; College: Kent State University; Major: Undecided



**STORZ, JOHN**

Parents: John and Jill Storz; Branch: 278K, Elizabethtown, PA; College: Temple University; Major: Medicine/ Chemistry



**STUDNA, ANDREW**

Parents: Victor and Judy Studna; Branch: 290K, Raritan, NJ; College: Monmouth University; Major: Communications



**SVAC, ANTHONY**

Parents: Michael and Kathleen Svac; Branch: 900K, Independence, OH; College: University of Iowa; Major: Undecided - Business



**TODOROWSKI, OLIVIA**

Parents: Michael and Diane Todorowski; Branch: 002K, Pittsburgh, PA; College: John Carroll University or Mercyhurst University; Major: Sociology and Criminology or Intelligence Studies



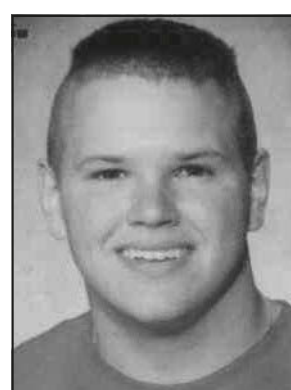
**VEHEC, ANTHONY**

Parents: Ken and Bernadette Vehec; Branch: 628K, Pittsburgh, PA; College: University of Nevada; Major: Stage and Screen Acting



**WITTMAN, HELEN**

Parents: Robert and Robin Wittman; Branch: 714K, New Carlisle, OH; College: Ohio State University; Major: Industrial and Systems Engineering



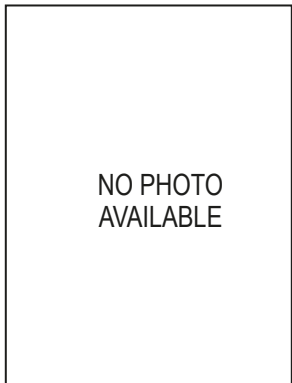
**ZELENY, JASON**

Parents: Gerard and Janice Zeleny; Branch: 002K, Pittsburgh, PA; College: Waynesburg University; Major: Criminal Justice

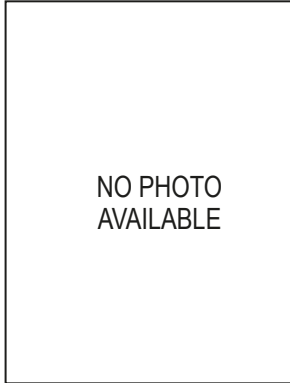


# The Best of the Best!

## Tops Guns through June 2015



**Rebecca C. Tisak**  
First Place



**Susan Louise Lang**  
Second Place



**David A. Lang**  
Third Place



**Audrey J. Balazik**  
First Place



**Kimberly M. Meeker**  
Second Place



**Linda M. Hanko**  
Third Place

### TOP PROPOSERS BY AMOUNT OF INSURANCE SOLD

Name	Branch	Insurance
Tisak, Rebecca C.	313	200,000
Lang, Susan Louise	24	175,000
Lang, David A.	24	100,000
Krajsa, Michael J.	419	75,000
Sabados, Sabina	746	70,000
Speshock, Patricia A.	367	55,000
Marmol, James Robert	162	50,000
Petrus, Dorothy J.	670	45,000
Yuros, Joseph J.	35	40,000
Persun, Kathleen M.	831	40,000

### TOP PROPOSERS BY AMOUNT OF ANNUITIES/IRA SOLD

Name	Branch	Annuities
Balazik, Audrey J.	367	117,744.00
Meeker, Kimberly M.	166	100,000.00
Hanko, Linda M.	553	98,000.00
Deliman, Rosemary	417	77,646.80
Kelchak, George J.	581	65,000.00
Lako, Michael Eugene	2	51,130.00
Budis, John	746	50,000.00
Rajec, Andrew P.	89	40,029.49
Chupka, Theresa R.	173	40,000.00
Buchheit, Geraldine	410	38,213.00

## 100th Anniversary of Basilica Pilgrimage to be Celebrated in Wisconsin on September 7th

The Milwaukee-area Slovak community is celebrating its 100th Anniversary of the Pilgrimage to the Basilica of Holy Hill located at 1525 Carmel Road in Hubertus, WI.

This special anniversary will take place this year on Labor Day, Monday, Sept. 7, 2015. It will begin at 8:30 am with the outdoor Stations of the Cross at the bottom of the Hill. At 9:30 am, Reverend Joseph Hornacek will celebrate a Holy Mass in the Basilica.

It all started in 1915 when our parents and grandparents walked the last eight miles to get to this beautiful place to honor the Blessed Virgin Mary, Help of Christians, and sang Slovak songs and prayed the rosary.

This beautiful ritual takes place during the recitation and singing of the Stations when several young girls carry the statue of Our Lady on their shoulders bedecked with colorful streams of ribbons and rosemary.

After the Holy Mass, a Brunch will be served at the Holy Hill Café. For those who would like to attend the Brunch, please call for reservations Betty at 414-425-6137 or email Kathy at Robkam4461@milwpc.com. All are welcome to attend and wear a Slovak costume.

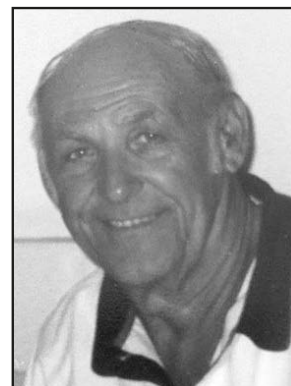
- Submitted by Kathy Valent



**Susan Louise Lang**  
First Place



**Audrey J. Balazik**  
Second Place



**Albert R. Valo**  
Third Place

### TOP PROPOSERS BY TOTAL POINTS

Name	Branch	Points
Lang, Susan Louise	24	221
Balazik, Audrey J.	367	193
Valo, Albert R.	587	180
Tisak, Rebecca C.	313	172
Smolleck, Michaelene T.	312	161
Graytok, Margaret A.	380	127
Hanko, Linda M.	553	124
Deliman, Rosemary	417	113
Meeker, Kimberly M.	166	100
Lako, Michael Eugene	2	95



## Midwest Pastoral Seminar Celebrates 30th Anniversary on September 20

Place: Garden Chalet Banquets  
11000 South Ridgeland Avenue  
Worth, Illinois

Time: 12:00 Registration

12:45 Speaker: Abbot Gary Hoover, OSB, of St. Andrew Svorad, a Slovak Benedictine Abbey in Cleveland, OH. He will speak about their roots in Lisle, IL; their service in the Chicago area; and the establishment of the Abbey in Cleveland. Lunch will follow with a family-style meal.

Cost: \$25 by the deadline of September 10, 2015. Reservations received after September 10 will be \$30. Reservations in advance only. No tickets will be sold at the door.

To Reserve: Send to John Jurcenko,  
7113 West Talcott Ave.,  
Chicago, IL 60631

For Info: Call Geri Hletko at 708-387-7812 or  
John Jurcenko at 773-763-0810.

## Reminder For All Branches

Among the requirements to complete in order to qualify for your branch stipend, under Bylaw Section 14. RULES GOVERNING LOCAL BRANCHES, is the following:

### 14.01 General Rules

a) Branch and district meetings must be held in the close proximity of the hub of its members. The meetings shall be held at least semiannually, one of which must be for the elections of officers, who shall assume their duties upon election. **Notice of each of these meetings shall be published in the Official Organ at least thirty (30) days in advance of such meeting.**

## July Performance of Famous Slovak Children's Choir in Linden, NJ

On Friday evening, July 3, 2015, St. Joseph's Club of Holy Family Parish in Linden, NJ, in cooperation with the First Catholic Slovak Union and Branch 746, and the Slovak-American Cultural Center (S-ACC) hosted a concert for the children's choir, Pro Musica-Magnolia, one of the best and most famous choirs in Slovakia. The performance was held in Msgr Komar Hall, Linden, NJ. The talented ensemble of 38 children gave a concert that included both classical songs in Slovak and English as well as featured many Slovak folk songs and dances. The evening began with Holy Mass. After the concert, attendees enjoyed live music by Relax.

- Submitted by Sabina Sabados, Region 1 Director and President District 4



Holy Mass was concelebrated by (L – R) Fr. Jozef Krajnak, Fr. Frantisek Conka, Fr. Vladimir Chripko, and Fr. Roman



## United Slovak Societies Award Six Scholarships in July

On July 7, 2015, United Slovak Societies President Len Zilko and Scholarship Coordinator Helene Virant awarded six high school seniors \$1,000.00 college scholarships at the American Slovak Club in Lorain, Ohio. After the presentation, members and recipients along with their parents and grandparents, enjoyed a lovely barbeque prepared for them by the Ladies Auxiliary of the Club.

The recipients are Alison Harper, Shannon Solak and Katherine Ondeka of the First Catholic Slovak Ladies Association Branch 114, Stephanie DePuw and Olivia Dziak of National Slovak Society Assembly #160 and Cullen Grude of First Catholic Slovak Union Branch 228.

- Submitted by Michele Mager  
Secretary-United Slovak Societies  
Board of Director Member, American Slovak Club- Lorain, OH  
FCSU Member, Branch 228



(L – R) FCSU District President and Regional Director Sabina Sabados, Adriana Junio, and the Slovak Embassy's Consul General Jana Tmovacova.

## Cleveland Slovak School Starts in September



The Cleveland Slovak School offers for 2015-2016 an after school language program specifically for children age 6-14 beginning Tuesday, September 15th.

**Tuesday after School Program - 3:00 p.m. to 4:00 p.m. (September 15th)**

Classes for children only (age 6 to 14) will be held at St. Mary Byzantine Catholic School located at 4600 State Road, Parma, Ohio **if there is sufficient enrollment.** All students will start at a beginner level. Classes will be grouped by approximate age of the student. Tuition is \$320 annually for the first student in a family and \$200 for each additional student in a family. Classes will be held beginning September 15 - December 15, 2015 and January 12th - May 24, 2016. **Please complete an application early in order to confirm enrollment.**

### Saturday Morning Program

The Cleveland Slovak School for Adults and Children will resume classes for 2015-2016 school year on Saturday, September 12th. Classes for both adults and children are held at the St. Joseph Byzantine Catholic Church located at 8111 Brecksville Road, Brecksville, Ohio. Classes will begin September 12 - December 12, 2015 and January 9 - May 21, 2016. Tuition is \$130 for the first semester for the first student in a family and \$80 for each additional family member. Tuition is \$180 for the second semester for the first student in a family and \$110 for each additional family member. **Enrollment in the second semester only is NOT recommended.**

### Saturday morning levels and class times are as follows:

**Level 1** - 8:30 a.m. to 10:30 a.m. beginner child age 4 to 11

**Level 2** - 10:30 a.m. to 12:30 p.m. child age 12 and older to adult, no previous Slovak language fluency

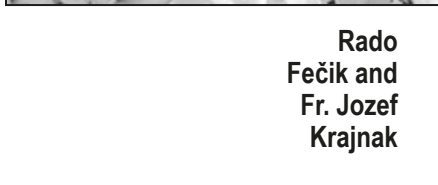
**Level 3** - 8:30 a.m. to 12:30 p.m. child age 12 and older to adult who have beginner fluency or have completed Level 2

**Level 4** - 10:30 a.m. to 12:30 p.m. child age 12 and older to adults who have more advanced fluency or have completed Levels 2 and 3

If you are uncertain as to what level would be appropriate for the Saturday Program, please give Director Miriam Visnovsky a call at 440-638-9921 or 440-741-7979 or send an email at [vismimi@hotmail.com](mailto:vismimi@hotmail.com). Class fees are **nonrefundable and due at the first class.** Application for enrollment is available on the web site at [www.slovakschool.com](http://www.slovakschool.com). The completed application and tuition (check made payable to Cleveland Slovak School) can be mailed to Miriam Visnovsky, 3518 Stickney Ave., Cleveland OH 44109. Please contact Director **Miriam Visnovsky** for any tuition payment issues.



(L – R) Berta and Amy Fabrici



Rado Fečik and Fr. Jozef Krajnak



The First Catholic Slovak Union, represented here by National Officer Sabina Sabados, donates to the children's choir.



Mr. John Budis presents a donation check from Branch 746 to Pro Musica-Magnolia.



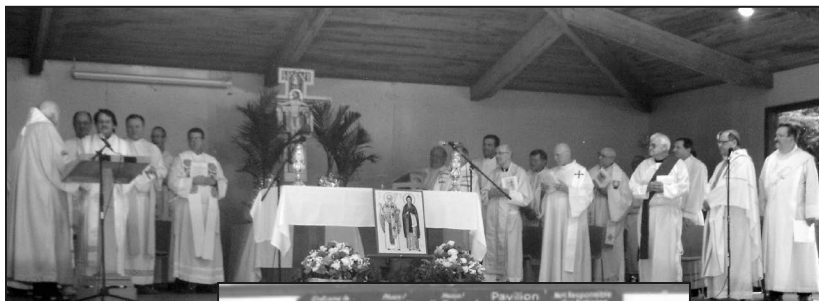
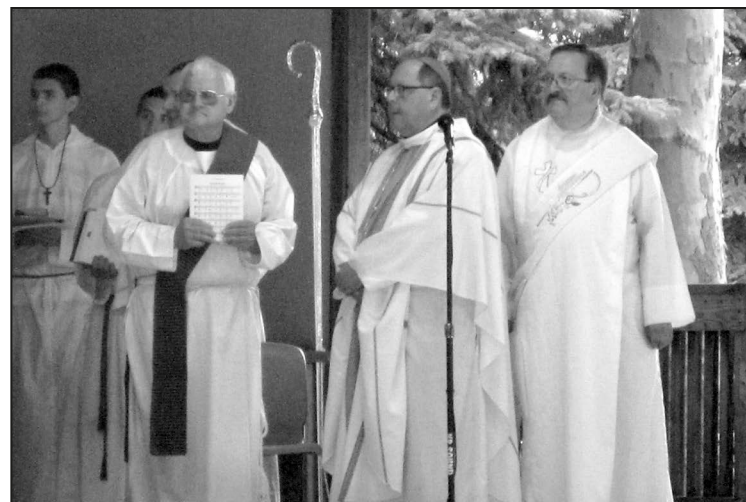
Jednota Members from New York, NY, and Linden, NJ, enjoy the performance.

# The FCSU Helps Celebrate 92nd Annual Slovak Day at Kennywood Park

The 92nd Annual Slovak Day took place on Thursday, July 16, 2015 at Kennywood Park, West Mifflin, PA. Slovak Day was created as a day for Americans of Slovak descent to celebrate their heritage with each other while enjoying colorful displays, authentic costumes, a Slovak liturgy, spectacular Slovak Folk Dance performances, scrumptious Slovak food, special children's activities as well as foot-tapping music for dancing.

A highlight of this year's event was the concelebration of the Slovak Liturgy at 4:00 pm. The Main Celebrant of the Liturgy was the newly ordained Bishop Edward C. Malesic, Bishop of the Diocese of Greensburg, along with several Catholic priests from the Pittsburgh, Greensburg and Johnstown-Altoona Dioceses. Immediately following the Mass attendees were treated to Slovak music, songs and dances by the Pittsburgh Area Slovak Folk Ensemble (PAS) and the Pittsburgh Slovaks, which is led by Branch 2's Rudy and Sue Ondrejco.

The First Catholic Slovak Union - National Vice President Andrew R. Harcar, Sr., Executive Secretary Kenneth A. Arendt, National Fraternal Activities Director Rudy Ondrejco, National Auditor Raymond Lako, and Home Office Staffer Andrew P. Rajec - were on hand in the Main Pavilion to greet attendees and offer information about the Society's insurance and annuity products.



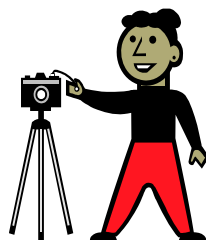
## CALLING ALL PHOTOGRAPHERS!

Get your cameras ready! We are having a photography contest for all members. There will be two groups: the 12 - 18 age group and an over 18 age group.

Submit your photo in one of the following categories:

- People
- Nature or Environment
- Travel or Destinations
- FCSU Fraternal Activity

Judging will be done by an outside professional and all photos will be returned.



For each category, the following prizes will be awarded.

- \$50 - First Place
- \$30 - Second Place
- \$20 - Third Place

An Overall Winner will be awarded \$100

Mail your entry to:

Rudy Ondrejco  
Photo Contest  
234 Ilion St.  
Pittsburgh, PA 15207  
postmarked by October 1, 2015.

Rules:

1. The photos have to be taken by the member submitting it (no computer generated photos, other than digital ones).
2. One Entry per Category
3. Any size photo up to 8" x 10", unmounted, in black and white or color is permitted. (No touched up or computer enhanced photos permitted.)
4. Name, address, email address, Branch number, age, photo category, and where the picture was taken should be submitted on a separate sheet of paper. DO NOT MARK BACK OF PICTURE

### SEMI-ANNUAL BUSINESS MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA

COLLEGE PARK MARRIOTT HOTEL & CONFERENCE CENTER  
HYATTSVILLE, MARYLAND  
THURSDAY, SEPTEMBER 10 - FRIDAY, SEPTEMBER 11, 2015

The SEMI-ANNUAL BUSINESS MEETING of the Board of Directors of the First Catholic Slovak Union of the United States and Canada will be held on *Thursday, September 10, 2015 - Friday, September 11, 2015.*

All Officers are requested to consult Section 6.03(b) and Section 6.03(c) of our Bylaws for further information concerning officer participation and the conduct of this meeting.

Officers who are required to give reports at the Semi-Annual Meeting should send them to the attention of the Executive Secretary, Kenneth A. Arendt, and should be sent for receipt at the Home Office on or before Tuesday, September 1, 2015.

All correspondence relative to the Annual Business Meeting of the Board of Directors should be directed to the attention of the Executive Secretary, Kenneth Arendt, and should be mailed for receipt at the Home Office prior to September 1, 2015.

For any additional information contact the Home Office at (216) 642-9406 or (800) JEDNOTA.

Andrew M. Rajec  
National President

Kenneth A. Arendt  
Executive Secretary

# St. Matthew's Branch 45 Enjoys Summer Picnic in Garfield, NJ

The members of the St. Matthew's Society Branch 45 began their summer picnic with a Slovak Mass at 10:30 am on Sunday July 12, 2015. The Mass was celebrated by Rev. Martin Kertys and Rev. Msgr. John J. Demkovich in St. Cyril and Methodius Church on 218 Ackerman Ave., Clifton, NJ. Following the service, attending members were invited to a summer picnic organized by Jurasi Family in Garfield, NJ.

With prepared traditional Slovak dishes, pastries, and cocktails, the festivity had a great turnout with members gathering on a beautiful sunny afternoon. Traditional folk music and dance was another wonderful feature of the event.

We hope to keep this tradition going and host another summer picnic next year.

- Submitted by Jozef Jurasi, Athletic Activities Coordinator



(L-R) Dusan Krajkovic, Anna Korcak, Anton Kucharovic, Antonia Krajkovic, Milan Zakovic, Jozef Korcak, Zelmira Beckova-Kucharovic, Joseph Jurasi, Rev. Martin Kertys, Helen Zakutny, Michal Zakutny, Maria Jurasi, and Maria Zakovic.



(L-R) Joseph Jurasi, Jozef Korcak, and Anton Kucharovic.



(L-R) Helen Zakutny, Anna Korcak, Maria Jurasi & Zelmira Beckova-Kucharovic

(L-R) 1st row: Maria Zakovic, Fr. Martin Kertys, Maria Jurasi, Helen & Michal Zakutny; 2nd row: Antonia Krajkovic, Jozef & Anna Korcak, Renata Jurasiova-Vasil and Jozef Jurasi; 3rd row: Joseph Jurasi, Zelmira and Anton Kucharovic, Milan Zakovic, & Dusan Krajkovic



Members of St. Matthew's Branch 45 outside enjoying the picnic.

# Branch 746 Visits Slovak Winery

On Sunday, July 12, 2015, Branch 746 ventured together to a Slovak winery --Sand Castle Winery in Bucks County, PA, for a wonderful afternoon of fun, food, and fabulous wine. Mr. Joseph Maximam, a native of Bratislava and the owner of the winery, gave the group a lesson on the art of wine making, wine pairing, and a tour of his winery. The eccentric owner presented to the group in Slovak and even led them in song. The group was able to taste an assortment of 12 of wines which included Chardonnay, Riesling, Cabernet Sauvignon, and Pinot Noir. A special treat was the Alpine Spice blend which reminded many of the famous "varené víno" (mulled wine) made in Slovakia during the cold winters.

The Maximam family purchased the hillside property overlooking the Delaware River in 1974 and their dream of Sand Castle Winery was born. In the early 1980s, construction of the winery building began and, after decades of tireless effort, was finally completed in 2007.

Sand Castle Winery vines are exclusively Vitis Vinifera—special seedlings cloned from European stock and chosen by master winemakers. After clearing and preparing the soil over many years, 56,000 of these young plants were painstakingly hand planted, one by one. Up to 1990, all of the vines were pruned and buried in the winter, then uncovered by hand each spring to ensure survival during the cold Pennsylvania winters. All vines were selected from the Mosel Valley of Germany and the Burgundy and Bordeaux regions in France.

The first vintage was produced in 1987 and yielded roughly 2,000 cases of Chardonnay and Riesling. In 1988, the first bottle of Sand Castle wine was sold. Sand Castle Winery relies entirely on its own harvest to produce its world class wines and is one of the few wineries exclusively growing European vines on the East Coast.

After the wine tasting the group savoured a delicious pig roast lunch. The picturesque afternoon at the vineyard was enjoyed by all.

For more information on Sand Castle Winery please visit: [www.sandcastlewinery.com](http://www.sandcastlewinery.com)

-submitted by Sabina Sabados, Region 1 Director



Branch 746 at the Sand Castle Winery



A family affair: the Tkach-Ranahan family



Branch 746 Vice President Joanne Polt



Private lessons from the owner of Sand Castle Winery, Joseph Maximam (L).



Maria Budis learning about making wine.



**Slovak Alliance Picnic**  
*Slovensky Piknik*  
 Sunday, August 30, 2015  
 1:00 – 5:00PM  
**Germania Schwaben Club**  
**Beer Garden**  
**416 Horace Street**  
**Bridgeport, CT**  
**\*\* FREE ADMISSION \*\***  
**Food & Refreshments Available For Purchase**  
**Music by Kontakty Band**  
*Fun for Everyone!*

Local Directions: East Main Street to York Street – left onto Horace Street

- Submitted by Eileen Wilson, Branch 19 Member

# Jednota Crossword Puzzle

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12	13
14					15					16				
17					18					19				
20				21						22				
			23						24				25	26
27	28	29					30	31				32		
33					34	35						36		
37						38					39			
40				41	42				43		44			
45				46					47	48				
49			50					51						
		52					53	54				55	56	57
58	59						60					61		
62							63					64		
65							66					67		

**Across**

- 1 Manipulator
- 5 Facts and figures
- 9 Square things
- 14 Bone-dry
- 15 Object of worship
- 16 Exposed
- 17 Diva's delivery
- 18 Wild plum
- 19 Roofing material
- 20 Exact copy
- 22 Bunk
- 23 Thick slice
- 24 Salutes
- 27 Seldom
- 30 Galley slave
- 32 Kind of room
- 33 Lyric poems
- 34 Scorched
- 36 \_\_\_ Jima
- 37 Web address endings
- 38 Hospital picture (Abbr.)
- 39 Glance over
- 40 Old French coin
- 41 Give a hint
- 44 Prune
- 45 "Shop \_\_\_ you drop"
- 46 Timeline divisions
- 47 Handles effectively
- 49 Union members
- 51 Daily riser
- 52 Beachgoer's goal
- 53 Rejects
- 58 Skiing, e.g.
- 60 Gung-ho
- 61 Hipbones
- 62 Boo-boo
- 63 Kind of phone
- 64 Rhythmicity

**Down**

- 65 Short-tempered
- 66 Yarn
- 67 It has its ups and downs
- 39 Rapidly
- 41 Return for astronauts
- 42 Trauma centers (Abbr.)
- 43 Lose substance
- 48 Psyches
- 50 Diviner's deck
- 51 Warble
- 53 Diplomat's talent
- 54 Eye layer
- 55 Medley
- 56 Cunning
- 57 Alliance acronym
- 58 Arrange
- 59 Opposite of post-
- 1 Defense arm (Abbr.)
- 2 Antitoxins
- 3 Actor Stoltz
- 4 Evaluate again
- 5 Appalls
- 6 Unscripted remark
- 7 Hammer or sickle, e.g.
- 8 Sheltered, at sea
- 9 Cut and run, usu. illegally
- 10 Eagle's claw
- 11 Like some prose
- 12 After expenses
- 13 Dutch city
- 21 Off one's feed
- 24 Garden item
- 25 Bounty
- 26 Scotch biscuits
- 27 Perches
- 28 Nimble
- 29 Governors
- 30 Romeo's rival
- 31 Leprechaun land
- 35 Mrs. Peel of *The Avengers*

## 2015 Slovak Festival on Sunday of Labor Day Weekend



The Annual Slovak festival, will be held Sunday, September 6, 2015, from 12:00 noon till 8pm at: St Anthony of Padua Church Hall, 6750 State Rd., Parma, OH.

- Music by: the Anthony Culkar Band and the Frank Moravcik Band
  - Cultural Program starts at 3:00 pm
  - Homemade Slovak food and pastry
  - Tickets at the door \$5.00
- Children 12 years and under free.

### Attention Members of the Msgr. John E. Rura District 4



Want to learn more about the FCSU's excellent portfolio of insurance and annuity products?

SAVE THE FOLLOWING DATE:

The First Catholic Slovak Union Membership and Marketing Committee will hold a sales seminar for the following district in

October:

- **Sunday, October 4, 2015:** The Msgr. John E. Rura District, see Branch 746 notice on page 15 of this issue for details.
- \*\* Please note: the following seminar has been cancelled \*\*
- **Saturday, October 17, 2015:** The Rev. Joseph L. Kostik District



### Is your FCSU profile up to date?

Help us serve you by making sure we have all your latest information on file – address, phone, email, beneficiary

Call the Home Office and Update Your Profile Today at: 1-800-533-6682 (JEDNOTA)

Or go to <http://www.fcsu.com/update-profile>

See Solution on Page 20

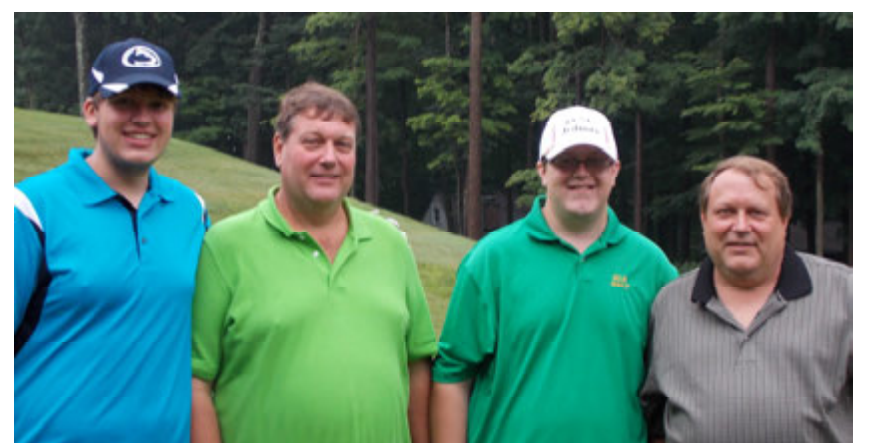
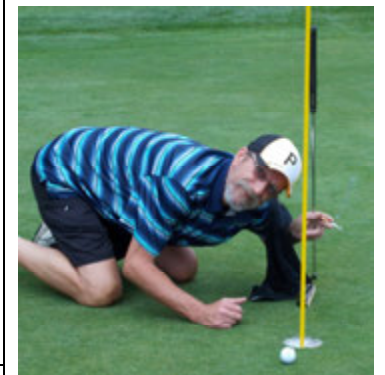
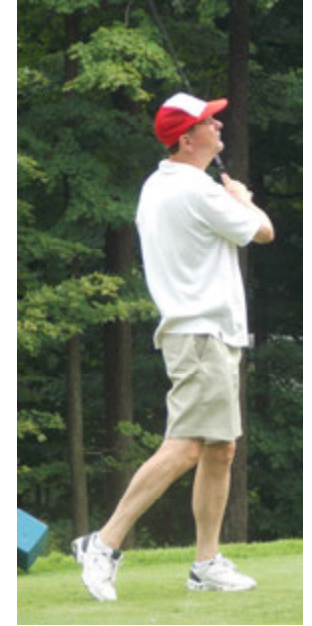


# THE FIRST CATHOLIC

## 2015 International Golf Tournament Results



Last	First	Flight	HDCP	SAT GROSS	SAT TOTAL	SUN GROSS	SUN TOTAL	FINAL SCORE
Yokopenic	Stephen	A	10	81	71	79	69	140
Falbo	Lou	A	10	80	70	83	73	143
Harr	Scott F.	A	11	87	76	78	67	143
Miscovich	Frank	A	12	85	73	92	80	153
Menich	Tony	A	5	88	83	75	70	153
Bolby	Donald	A	11	85	74	92	81	155
Yokopenic	Richard	A	10	94	84	83	73	157
Hudec	Robert	A	9	91	82	90	81	163
Rosa	John	A	6	84	78	94	88	166
Kozusko	Alex	A	11	103	92	85	74	166
Quinn	Patrick	A	9	98	89	88	79	168
Schmucker	David	A	12	97	85	98	86	171
Lako	Raymond	B	15	86	71	80	65	136
Quinn	Timothy	B	14	84	70	85	71	141
Johnston	Derek	B	18	92	74	90	72	146
Groner	Rusty	B	17	95	78	90	73	151
Quinn	Bill Jr	B	18	103	85	89	71	156
Yokopenic	Jim	B	18	99	81	95	77	158
Metarko	John	B	15	90	75	102	87	162
Miller	Roy	B	15	98	83	94	79	162
Barron	Joe	B	15	95	80	98	83	163
Mitro	Milos	B	17	98	81	99	82	163
Harr	Ronald	B	17	99	82	100	83	165
Torok	Gene	B	17	106	89	95	78	167
Gbur	Paul	B	16	101	85	100	84	169
Ferlin	Donald	B	18	99	81	108	90	171
Garver	David	B	18	106	88	DNF	DNF	DNF
Smith	Philip J.	C	19	95	76	86	67	143
Kozusko	Tim	C	24	97	73	94	70	143
Piper	Rick	C	19	93	74	96	77	151
Vargo	Stephen	C	22	96	74	100	78	152
Halula	Barry	C	23	96	73	104	81	154
Shank, Sr	Clarence	C	21	96	75	100	79	154
Nemcheck	Mike	C	19	102	83	95	76	159
Ulishney	Al	C	21	108	87	97	76	163
Tokarsky	John	C	21	110	89	101	80	169
Eller	Terry	C	25	110	85	117	92	177
Johnston	Lynn T.	C	25	125	100	104	79	179
Collins	Dave	C	20	119	99	105	85	184
Helman	Tom	C	20	112	92	113	93	185
Lako	Michael	C	24	120	96	113	89	185
Ritz	Paul	9H	12	59	47	60	48	95



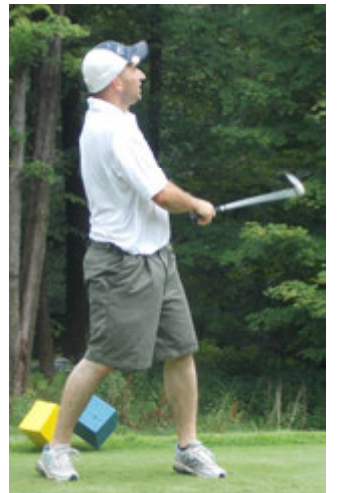
# IC SLOVAK UNION



## 2015 International Golf Tournament Results



Last	First	Flight	HDCP	SAT GROSS	SAT TOTAL	SUN GROSS	SUN TOTAL	FINAL SCORE
Columbus	Michael Jr.	D	30	99	69	97	67	136
Sinagra	Dave	D	26	100	74	105	79	153
Nasta	Andrew	D	38	127	89	102	64	153
Vargo	Dan	D	28	102	74	108	80	154
Nasta	Fr. Tom	D	38	119	81	111	73	154
Ferrance	George	D	28	114	86	97	69	155
Collins	Patrick	D	30	109	79	109	79	158
Ferrance	Jerome	D	40	130	90	109	69	159
Columbus	Mike	D	38	117	79	120	82	161
Smith	George	D	26	110	84	103	77	161
Lako	Michael Jr.	D	26	111	85	113	87	172
Nasta	Damian	D	40	132	92	121	81	173
Barton	David	D	26	119	93	113	87	180
Collins	Greg	D	28	142	114	103	75	189
Nasta	Ed	D	40	143	103	133	93	196
Matula	Stephen C.	D	40	140	100	137	97	197
Albrecht	Michael	D	32	92	60	DNF	DNF	DNF
Bolby	Mike	CAL	CAL	78	72	76	68	140
Mitro	Matthew	CAL	CAL	83	73	86	69	142
Patula	Robert M.	CAL	CAL	83	72	81	70	142
Ostinowsky	Joseph	CAL	CAL	86	70	83	73	143
Smith	Chase	CAL	CAL	101	69	103	74	143
Pipak	Mike	CAL	CAL	106	72	88	74	146
Martalus	Bob	CAL	CAL	101	73	99	78	151
Lako	George	CAL	CAL	132	75	123	76	151
Beattie	Jeff	CAL	CAL	88	75	90	77	152
Ferenchik	Len	CAL	CAL	109	76	114	76	152
Patula	John F.	CAL	CAL	85	78	91	74	152
Columbus	John	CAL	CAL	123	77	128	76	153
Guzik	Scott	CAL	CAL	90	79	83	74	153
Columbus	David	CAL	CAL	138	76	139	79	155



The results of the tournament and all photos courtesy of Rudy Ondrejco, National Fraternal Activities Director

## BRANCH ANNOUNCEMENTS

### BRANCH 3 – MINNEAPOLIS, MINNESOTA

Sts. Cyril & Methodius Parish in Minneapolis, MN, will hold their annual festival on Sunday, August 16, 2015, on the parish grounds.

The festival will begin at 11:00AM, and conclude at 5:00PM with the cash raffle drawing.

There will be Slovak and Spanish food available, along with games for children, a cake walk, pull-tabs, refreshments, and door prizes.

All Jednota members and their families and friends are invited. Members will be volunteering at the food and game booths. Members are invited to register at the Big Raffle Booth for a free cash raffle entry and a food/refreshment ticket.

This activity replaces our annual family picnic.

**James T. Genosky, Financial Secretary**

### BRANCH 19 – BRIDGEPORT, CONNECTICUT

The St. Joseph Society, Branch 19K, will hold its regular meeting on Sunday, September 13, 2015, at 9:30AM in the Church Hall of Sts. Cyril and Methodius Church, 79 Church Street, Bridgeport, CT.

We will discuss our plans for the coming year. Our special breakfast meeting will take place on Sunday, November 8, 2015, when we will award our college-bound members with scholarships for their college expenses.

We cordially invite our members to attend our meetings held on the second Sunday of the month at Sts. Cyril and Methodius Church Hall. Our annual meeting will be held on December 13, 2015.

Fraternally,

**Henry Zack, Secretary**

### BRANCH 23 – JOHNSTOWN, PENNSYLVANIA

The Semi-Annual Meeting of Branch 23 will be held on Sunday Sept. 13, 2015 at 1:00 PM at VOMA, Venue of Merging Arts, 307 Chestnut St. (Across from the Aces). A light lunch will be served.

All members are welcome.

**Fraternally, Theresa Cassat**

### BRANCH 55 – BROOMALL, PENNSYLVANIA

Branch 55, Philadelphia, will sponsor a bus trip for members on Sunday, September 13, 2015, to attend the Memorial Dedication event. The First Catholic Slovak Union Memorial is located on the Jednota Estates in Middletown, PA. [Editor's note: please see the front and inside page of this issue's special supplement for details].

There will be a bus pickup at Wesley Enhanced Living, 8401 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA, 19152, (215) 624-5800 (telephone). The bus will pick up at 10:30AM.

For further information you may call the President Helena T. Gaydos at 610-356-7956 or Secretary Josephine E. Gerba at 215-637-6530.

We need to know as soon as possible how many will go by bus; the absolute deadline we need to hear from you is August 31, 2015. If you go your own, you must call the Home Office, 1-800-533-6682, by August 31, 2015.

**Helena T Gaydos, President**

### BRANCH 75 – SHAMOKIN, PENNSYLVANIA

The Assumption of the B.V.M. Society, Branch 75, will hold its semiannual meeting on Sunday, August 16, 2015, at 10:30AM at the residence of Financial Secretary Ronald M. Anderson, 8 South Shamokin Street, Shamokin, PA.

Agenda items will be those normally associated with our semiannual meeting. All interested members should make an attempt to attend this meeting.

**Ronald M. Anderson, Financial Secretary**

### BRANCH 132 – WHIPPANY, NEW JERSEY

Branch 132K will be joining with Branch 746 in Linden, NJ, on the trip to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception on Saturday, September 12, 2015. [Editor's Note: see the special supplement in this issue for a detailed schedule of this event.] The bus will leave at 7AM from Holy Family Church in Linden, NJ. [Editor's note: please see Branch 746 announcement on this page for details about the Linden bus.] Bus tickets are \$40 a seat. Please contact Branch President Sue Salko at 973-906-1145 if interested. We will be carpooling to Linden. Take special notice of the annuity rates and cruise in our newspaper.

**Erin Salko, Secretary**

### BRANCH 254- PITTSBURGH, PENNSYLVANIA

The St. Wenceslaus Society will hold its semi-annual meeting on Saturday, August 15, 2015, at 11:30am at Panera's Restaurant in the Mt. Lebanon Galleria located at the corner of Washington and Gilkeson Roads. Lunch will be provided. For reservations, contact Albina Senko at 412-343-5031.

**Albina Senko, Financial Secretary**

### BRANCH 312 – BAGGALEY, PENNSYLVANIA

Branch 312 will hold its semi-annual meeting on Sunday, October 18, 2015, at 1:00PM at the home of Branch President Mark Smolleck, 1121 Monastery Drive, Labrobe, PA, 15650.

**Michalene Smolleck, Financial Secretary**

### BRANCH 320- BELLE VERNON, PENNSYLVANIA

Branch 320 members interested in attending the FCSU Membership Meet aboard the Carnival's Liberty Cruise Ship, November 15 – 22, 2015, should contact Fran at (724) 929-9788. A small stipend may be available.

Fraternally,

**Frances Tarquinio, Financial Secretary**

### BRANCH 372 – BEAVERDALE, PENNSYLVANIA

The St. Joseph Society, Branch 372, will hold its semi-annual meeting on Sunday, August 30, 2015, at 2:00PM. The meeting will be held at the home of President Michael Hudak, 829 Cameron Avenue, Beaverdale, PA. All are welcome.

**Michael Hudak, President**

### BRANCH 410- UNIONTOWN, PENNSYLVANIA

The SS. Peter and Paul Society, Branch 410, meeting will be held at the Highland House, 92 West Main Street in Uniontown, PA, at 1:00 P.M. on Thursday, August 20, 2015.

All members are encouraged to attend.

**Geri Buchheit,**

**Financial & Recording Secretary**

### BRANCH 493 – CHICAGO, ILLINOIS

The Assumption of the Blessed Virgin Mary Society, Branch 493 in Chicago, IL, will have its Semi-Annual Meeting and Summer Luncheon on Saturday, August 22, 2015. Location: Bohemian Crystal Restaurant, 624 N. Blackhawk Dr., Westmont, IL. At 1:30 pm, attendees will gather for a period of fraternal fellowship with refreshments. The meeting will start at 2:00 pm, with a delicious family-style dinner following.

Members of the former Branch 163 in Joliet, IL, which was recently merged into Branch #493, are encouraged to attend the Semi-Annual Meeting and Luncheon, to become active in their new branch.

If you wish to attend, please call the branch financial secretary at (502) 244-6643 or (773) 558-5956 by Wednesday, August 19th, so that we'll have an accurate head count for the restaurant.

Sincerely,

**Robert Tapak Magruder,  
Recording Secretary**

### BRANCH 553 – AKRON, OHIO

August 22, 2015 - Wine Fest Extravaganza Place: J Club, 485 Morgan Ave, Akron, OH 44311 Music of Jim Golen. Sample wine by the glass and purchase your favorites. Food- sausage sandwiches, cheese plates and finger food will be available for purchase.

We are looking for anyone interested in forming a bowling league at our club, contact club manager for available dates.

Don't forget our monthly Spaghetti dinner the first Wednesday of every month at the J. Club.

**Sandie Klucar, Secretary**

### BRANCH 595 - MUSKEGON HEIGHTS, MICHIGAN

Tatra Hall (Br. 595) is holding a yard sale August 13-15 from 9am - 5pm. Please bring any donations that you wish starting Monday August 10. There will also be food for sale.

Dollar Tuesdays \$1 beer and \$1 tacos.

Burritos every third Thursday of the month, to-go only \$7.00.

Call ahead to order 231-733-7525.

All events take place at Tatra Hall, 2536 Sixth St. Muskegon Heights, MI, 231-733-7525.

Fraternally,

**Susan Hornik, Secretary**

### BRANCH 731 – YOUNGSTOWN, OHIO

Saint Joseph Branch 731 will meet on Sunday, September 20, 2015. The gathering will be at Noon in Saint Matthias Church meeting room, 915 Cornell Street, Youngstown, Ohio. On the agenda will be our annual Mass for deceased members which will be celebrated on December 20, 2015. This date will also be our annual meeting for the election of officers for 2016.

**Jim Bobby, Recording Secretary**

### BRANCH 746 – LINDEN, NEW JERSEY

In order to join in the commemoration the 50th anniversary of the Slovak Chapel at the National Shrine on Saturday, September 12th, we have chartered a bus which will leave from Holy Family Church at 7:00 am. Mass will be celebrated at 3:00 pm. Upon arrival, there will be time to have lunch on your own, take a guided tour of the basilica, have confession, recite the rosary, and spend time in personal prayer. After mass, there will be a cocktail reception. Bus departs Washington, DC at 6:30 pm. Cost of bus transportation is \$40.00 for non-members; \$30.00 for members.

There will be an insurance seminar on Sunday, October 4th at Msgr. Komar Hall in Linden, NJ. The session will start after a brief branch meeting at 10:30 am. We will host a luncheon after the seminar.

On Saturday, November 7th, there will be a dinner-dance in honor of the 125th Anniversary of the First Catholic Slovak Union. Details are still being finalized.

Join us on November 21st for a Saturday matinee at the Hunterdon Hills Playhouse for a showing of "A Playhouse Christmas Musical 2015." This musical revue features songs and dances, carols, humorous skits, and a live onstage orchestra. Lunch and dessert are included. Cost is \$80.00 non-members; \$60.00 members. Bus will leave Holy Family Church in Linden, NJ at 9:45 sharp.

To reserve your spot for any of these events, please call Mary Karch @732-572-2331.

**Mary Kapitan, Secretary**

### BRANCH 764 - WARREN, OHIO

Branch 764's next meeting will be held on September 21, 2015 at 12:30 at the Sunrise Inn. The address is: 510 E. Market Street, Warren, OH 44481. All members are urged to attend.

All members were mailed invitations to the 125th Anniversary of the Society. It will be held on August 29th at the Renaissance Hotel in Cleveland. It will be a fine event and we hope you can attend.

**Joy Brunetti, Recording Secretary  
Financial Secretary**

### BRANCH 856 – WASHINGTON, D.C. AND AREA

Branch 856 is asking all members to save the date: September 12, 2015 at 3:00 p.m.

At that time we will be celebrating the 50th anniversary of our beautiful Slovak Chapel, Our Mother of Sorrows at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C.

The celebrant for the Mass will be Cardinal Donald Wuerl. We would like to see many of the Branch 856 members in attendance. For more information call Marion Mistrik at 301-654-5638.

**Katherine Nowatkoski, Secretary**

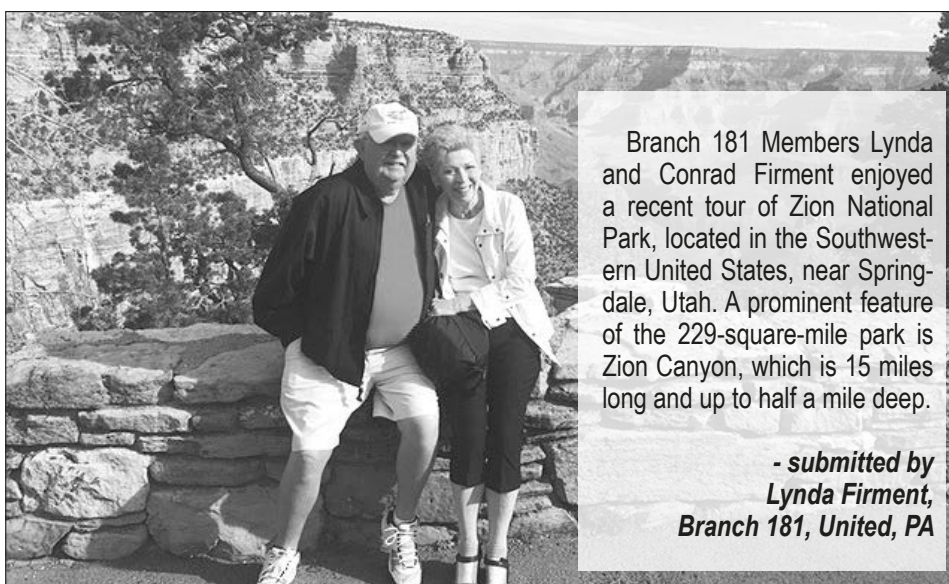
## Branch 382's Slovenkai Cousins Enjoying Their Summer



The Slovenkai cousins of Scranton, PA, recently enjoyed a beautiful summer day at Knoebel's Amusement Park, Elysburg, PA.

Standing near the Flume Water Ride and the Mining Museum are (L - R) John J. Slovenkai, Jr., Michael J. Slovenkai, Jr., and Briana C. Slovenkai. All are members of Saints Cyril and Methodius Society, Branch 382 K of Scranton. John is the son of John J. Slovenkai, Sr., Financial Secretary of Branch 382 K. Michael and Briana are the children of Michael J. Slovenkai, Sr., Treasurer of Branch 382 K.

**-Submitted by Elizabeth Slovenkai, Branch 382**



Branch 181 Members Lynda and Conrad Firment enjoyed a recent tour of Zion National Park, located in the Southwestern United States, near Springdale, Utah. A prominent feature of the 229-square-mile park is Zion Canyon, which is 15 miles long and up to half a mile deep.

**- submitted by Lynda Firment, Branch 181, United, PA**



**WIN AN FCSU CRUISE OR OTHER GREAT PRIZES!**

**Thinking about securing your financial future? Act now!**

Apply for a minimum \$25,000 - 6 or 8 Year Annuity or minimum \$10,000 Single Premium Whole Life Policy and upon issuance you will be entered into a drawing for

**3 TOP PRIZES!**

**GRAND Prize: AN ALL INCLUSIVE**

**7 DAY FCSU SOUTHERN CARIBBEAN CRUISE FOR TWO**

**First Prize: \$500**

**Second Prize: \$250**

Begins March 1, 2015 and applications must be postmarked by August 31, 2015. Winners will be notified in September.

For more info contact:

Andy: 800.533.6682 ext. 112

Bob: 800.533.6682 ext. 116



## Fraternal Awards Available For Qualifying Young Members



One of the most important fraternal programs offered by the New Jersey New York Fraternal Alliance (NJNYFA) is its Youth Volunteer Award Program. Each year the NJNYFA chooses deserving young students from a member society such as the FCSU, based on their volunteer achievements with their society as well as the community at large.

Thanks to the generosity of the Recreation Farm Society, each award winner will receive \$500 with an additional \$500 award to their designated charity. The Youth Volunteer Award Committee of the NJNYFA will make the selection of the award recipients and all decisions are final. The award recipients will be announced at the 82nd Annual NJFC Convention to be held in Atlantic City, NJ, on October 8 - 9, 2015.

The deadline for submitting applications is (postmark) September 2, 2015. To get an application and the rules and regulations, please contact the First Catholic Slovak Union:

First Catholic Slovak Union  
6611 Rockside Road, Suite 300  
Independence, OH 44134  
800-533-6682 Or, visit [www.fcsu.com/scholarships](http://www.fcsu.com/scholarships)

## LIGHT ONE CANDLE

**Tony Rossi, Director of Communications, The Christophers**

### Art Has Power to Bring People Together

Eduardo Verastegui was a popular singer and telenovela star in his native Mexico when he came to Hollywood looking to build a career in the States. But when he reconnected with his Catholic faith during that time, he decided to focus his energies on projects that gave greater glory to God—projects like the movie "Bella," which he is best known for.

Now, Verastegui has executive-produced and co-starred in a World War Two period drama called "Little Boy" (on DVD August 18th). It's about a young boy who believes that if he has faith the size of a mustard seed, he can bring his father home from fighting in the Pacific. The film, with exquisite cinematography designed to look like Norman Rockwell paintings, also deals with the topics of bullying, prejudice, the Corporal Works of Mercy, and the friendship between a Catholic priest and a non-believer.

When I interviewed Verastegui recently on "Christopher Closeup," he explained what drew him to the story: "I was very moved because it's an American story with a universal message that was going to be made by Mexicans in Mexico. As an immigrant, I'm grateful to this country for opening the door to my dreams.

At the same time, it's a movie for everyone. It's a fairy tale for adults through the eyes of a little boy who, even though he's eight years old, looks like he's four. He's the underdog, and I have been an underdog my whole life."

One of the movie's strong points is that there are Catholic elements to it, but they're not preachy. They occur naturally in the story, like the inclusion of the Corporal Works of Mercy. Verastegui said he approached the portrayal of faith in "Little Boy" with an open heart: "It was important for us to make [the movie] a family experience where everyone can come see it, regardless of where they're from, what language they speak, what faith they profess. It's got a universal message. It's about using your talents to do the right things. It's about forgiving people, it's about loving people. It's a love story between a father and a son. And the Corporal Works of Mercy is a universal list of things to do. Feed the hungry, visit those who are in prison, visit the sick—this is something that we all should be doing. I guarantee you that we would make this world a better place."

Another of the movie's strengths is the character Hashimoto. He's a non-believer who is friends with Father Oliver, the local priest. A lot of times in the world today, people who believe differently can often demonize each other, but here they have created a beautiful friendship based on mutual respect. Verastegui hopes the example of this relationship extends far and wide.

He concludes, "I believe that art has the power to heal and bring people together. Right now, we are living in a world that is divided, with a lot of violence and war and pain and sadness and depression. We're all suffering from that. There's a lot of fear. My hope as a filmmaker is to bring people together. That's why the character of Hashimoto has a different belief system than Father Oliver, but nonetheless they respect each other, they love each other, they help each other. That's a profound message because there's more that unites us than what divides us. Sometimes we focus on what divides us...[but] I think we can start focusing on the things we agree on—and the rest, let's still have that dialogue with respect, charity and humility."

For a free copy of the Christopher News Note, *STAYING POSITIVE AROUND NEGATIVE PEOPLE*, write: The Christophers, 5 Hanover Square, New York, NY 10004; or e-mail: [mail@christophers.org](mailto:mail@christophers.org) tr 08/16/15

**Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)**

## DISTRICT ANNOUNCEMENTS

### DISTRICT 1 – THE REV. MATTHEW JANKOLA DISTRICT, NEW ENGLAND

The Rev. Matthew Jankola District 1 will hold its annual meeting on Sunday, September 13, 2015, at 11:00AM at Sts. Cyril and Methodius Church Hall (now called the Rev. Matthew Jankola Hall), 79 Church Street, Bridgeport, CT. We will discuss our activities of the past year. We will also plan our agenda for the coming year. The election of officers will take place at this meeting.

Members of the various branches are encouraged to attend this annual meeting. We are looking forward to seeing many members of District 1 at this meeting.

**Jacqueline Zack, Secretary**

### PITTSBURGH DISTRICT – DISTRICT 6

Branch 38 will host the Fall meeting of Pittsburgh District to be held on Sunday, November 29, 2015 at Holy Trinity Church in West Mifflin, PA. Officers for 2016 will be elected at this meeting. Other details of the agenda are still being planned. This notice will be updated when more information is available.

While we look forward to seeing everyone at the FCSU district meetings, remember there are many other local Slovak events that also merit your attention:

\*\* WPCSA monthly meetings are held on the 1st Monday of the month at 7 PM at the Mt Lebanon Public Library: September 14 – Velvet Revolution to the European Union, October 5 – Summer School in Slovakia, November 2 – Slovak Music and Songs, December 7 – Show and Tell/Bring Your Slovak Memorabilia.

\*\* Slovak Language Classes are held Tuesdays in spring and fall. Contact Joe Senko for information about reservations and fees (412-956-6000). The Fall classes will be directed toward intermediate and advanced students. The Spring classes will be for beginners.

\*\* Slovak Wood Carving – Scene of Bethlehem: See its new home at the NSS Museum, McMurray, PA, together with craft demonstrations, vendors, food and entertainment. Saturday, September 26, 11AM to 4PM.

\*\* Don't forget the Western Pennsylvania Slovak Radio Hour – 3-4 PM, Sunday's – WPIT-AM 730. This year the annual Slovak Radio Hour Dinner Dance will be held on Sunday, October 11 at the Westwood Golf Club, West Mifflin, PA.

\*\* Slovak Heritage Day at the Pitt Cathedral of Learning will be held Sunday, November 1 from noon to 5 PM.

\*\* Annual Slovak Vilija and Jaslickari Program – Prince of Peace Parish Center, 81 S Thirteenth Street, South Side, Pittsburgh. Entertainment by the Pittsburgh Slovaks. Reservations only: 412-481-8380.

\*\* Various Slovak programs and courses are available through the University of Pittsburgh Department of Slavic Languages and Literatures. See [www.slavic.pitt.edu](http://www.slavic.pitt.edu)

\*\* If you're interested in study abroad, Slovakia has a number of major universities; some have programs taught in English. Check out [www.slovakia.com/study-in-slovakia/](http://www.slovakia.com/study-in-slovakia/)

\*\* The National Slovak Society Museum in McMurray PA is available to visitors Monday-Thursday from 9-3. Contact Sue Ondrejco for information and reservations. See [www.nsslife.org/Museum](http://www.nsslife.org/Museum).

\*\* The CzechoSlovak Genealogical Society International is holding its 2015 meeting October 21-24 in Cedar Rapids IA, the site of the National Czech and Slovak Museum and Library. The 2017 meeting is planned for Pittsburgh. Further information can be found at [www.cgsi.org](http://www.cgsi.org).

\*\* FCSU information and forms can be found at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

Anyone with additional Slovak events in Western Pennsylvania that they wish to be included in our district notice should send information to [tomanasta@verizon.net](mailto:tomanasta@verizon.net)

Fraternally,

**Margaret A. Nasta, District Secretary**

### DISTRICT 9 - FRANK T. HOLLY JR. DISTRICT

The Frank T. Holly, Jr. District will sponsor a bus trip to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington D.C. to celebrate the 50th anniversary of the Mother of Sorrows Chapel. The trip will take place on Saturday, Sept. 12, 2015. The bus is expected to leave St. Mary's parking lot in Uniontown, PA at 7 am with a breakfast stop at your expense and is estimated to return to Uniontown about 10 pm. Reservations are requested to plan for on-site events such as a tour of the Basilica, a rosary, confession, a Slovak Mass and possibly a light reception. [Editor's note: please see the special supplement of this issue for a schedule of events] Reservations will be on a first come basis and can be made by calling Patty Speshock at 724-564-5764 or 724-317-3763 before August 20, 2015. F.C.S.U. members are asked to provide a \$20 fully refundable deposit when attending and Guests are asked to pay \$20. The charter bus holds 54 people and a minimum of 30 is needed, otherwise the trip will be canceled.

**James Marmol, President**

### DISTRICT 17 - SAINTS CYRIL & METHODIUS DISTRICT - BROOME COUNTY, NEW YORK AND LACKAWANNA AND LUZERNE COUNTIES, PENNSYLVANIA

District 17, in Region 3 of the FCSU, will celebrate the 125th Anniversary of the founding of the First Catholic Slovak Union and commemorate the 100th Anniversary of the death of Father Furdek on Sunday, October 25, 2015. A Mass will be celebrated at 12:15 P.M. in St. Peter's Cathedral, Scranton, PA. A dinner will follow in St. Mary's Center, Scranton. Details and additional information will be announced in future issues of JEDNOTA.

Fraternally,

**Michael J. Slovenkai, Sr., District President**

## Slovak League of America to Offer 10 Scholarship Grants This Year

**Dan Tanzone**



The Slovak League of America, a civic and cultural federation of Americans of Slovak ancestry founded in Cleveland, OH, in 1907 will offer ten(10), \$1,000 college scholarship grants to students of Slovak ancestry currently enrolled as full time students in a college, university or professional school. These grants are available to both students on the undergraduate and graduate level of study. The grants will be awarded in late December 2015 and made payable directly to the student.

These scholarship grants are given in memory of Doctors Catherine and Ladislav P. Hinterbuchner of Rye, NY. Dr. Ladislav P. Hinterbuchner served for many years as the national first vice president of the Slovak League of America. A native of Slovakia, Dr. Hinterbuchner and his wife, Dr. Catherine Hinterbucher were active in the work of the Slovak League as well as other Slovak American cultural projects over the years. This year's scholarship grants are designated as the Doctors Ladislav P. and Catherine Hinterbuchner Memorial Grants.

Applicants are asked to prepare a study paper on some theme from Slovak history or culture of no less than five, type-written double-spaced pages. Through the preparation of this paper, hopefully the applicant enjoys a learning experience acquiring a better appreciation of his/her rich Slovak heritage. The completed application, a head and shoulders photo along with the study paper in hard copy is to be returned by the deadline date of December 7, 2015. The scholarship grants will be paid directly to the individual student by December 30, 2015. For an application, write: Slovak League of America, 205 Madison St., Passaic, N.J. 07055, tel. daily Monday-Thursday, 11 a.m. to 4 p.m. at (973)472-8993.

The Slovak League of America Scholarship Fund, Inc. was established in 1972 to assist American students of Slovak ancestry in their quest for a good education. To date, more than 200 students have received scholarship grants from this fund. Tax deductible donations are welcome. Make checks payable to: Slovak League Scholarship Fund and send same to the address listed above. We encourage students of Slovak ancestry to make application for this year's scholarship grants honoring the memory of Doctors Ladislav P. and Catherine Hinterbuchner

## District 17 Schedules Summer Picnic 2015



Saints Cyril and Methodius District 17 of Lackawanna and Luzerne Counties, Pennsylvania, and Broome County, New York, will conduct its Annual Summer Picnic on Sunday, September 20, 2015. The event will take place at Pavilion 2 in McDade Park, Scranton, Pennsylvania, from noon until dusk.

A catered lunch will be served at 12:30 P.M. Snacks and beverages will be available throughout the afternoon.

Branches 166 (Binghamton, NY) and 382 (Scranton, PA) will sponsor a cook-out at 5:00 P.M. with hamburgers and hot dogs grilled to order.

Cost of the picnic is \$15 per adult and \$7 for a child age 10 or younger.

Reservations are required and must be made by contacting Elizabeth M. Slovenkai, District 17 Fraternal Activities Director, at 570.344.3854. Messages can be left on her voice mail. Deadline for reservations is Friday, September 11, 2015.

McDade Park is located off Keyser Avenue in Scranton and is minutes from Interstate 81 and the Pennsylvania Turnpike. The park offers many activities -- children's playground, children's fishing pond, basketball and tennis courts, large grassy areas, and walking trails.

The Anthracite Heritage Museum and the Lackawanna Coal Mine Tour are within easy walking distance. Both offer insight into the anthracite coal-mining history of Lackawanna County.

**Elizabeth Slovenkai, District Fraternal Activities Director**

If each member would sign up just one new member,

we could double our Society immediately

**THINK ABOUT IT!**

# Rest in Peace, Our Departed Members

*The First Catholic Slovak Union has a Mass said for each of our deceased members at St. Andrew Abbey in Cleveland, Ohio.*

Branch	Name	Branch	Name	Branch	Name	Branch	Name
001K	Lillian B Kerata	156K	Mary A Hercik	497K	George T Stropki Jr	764K	Margaret M Hamrock
001P	Helen Andeara	181K	Thomas I Mizikar	567K	Catherine C Green	796K	Viola E Farkas
002K	Margaret M Havrylak	312K	Danielle Nicole Jellison	581K	Bernard Holicky	831K	Veronica M Vitkay
004K	Gerard T Bongartz	313K	Peter J Albarello	636K	Joseph J Cincala Jr	855K	Andrew J Sperhac
004K	David Bradley Churilla	330K	Frank G Barna	670K	Vincent P Feltz	855K	Mary Stecion
006K	Arthur A Dovin	380K	Denise Ann Hillman	738K	Dorothy M Lazur	916K	Edward J Paciora
038K	Michael Goda	401K	Patrick Kardos	743K	Donald E Sabatos	916K	Mildred Revoire

\*Processed through the month of July 2015

## OBITUARIES

### ROSE ANN RURA

#### BRANCH 484 – CORAL, PENNSYLVANIA

Rose Ann M. Rura, 72, of Coral, PA, passed away unexpectedly on Friday, July 17, 2015, at Indiana Regional Medical Center.

The daughter of Sam J. Rura and Margaret (Yoschak) Rura, she was born June 16, 1943, in Indiana.

Rose Ann was a very proud graduate of Homer City's Laura Lamar High School, Class of 1961. She also graduated from Robert Morris Business College. Her secretarial career began at Robertshaw Controls in Indiana, PA.

After a short time, she began 42 years of employment at Blairsville Westinghouse Specialty Metals Plant, the last 20 of which she spent as the plant manager's assistant. It was a rewarding and friendship-filled experience for her.

An active member of the Catholic faith, Rose Ann was a very young member and officer of Court Queen of May Catholic Daughters of the Americas. She held various offices in the Greensburg Diocesan Council of Catholic Women, was also involved with the fraternal organization, the First Catholic Slovak Union (Jednota) Branch 484, and enjoyed the conventions and meetings she regularly attended. Rose Ann's Slovak heritage was very important to her. She was devoted to St. Francis Catholic Church and now Our Lady of the Assumption Parish.

Rose Ann was an avid reader and enthusiastic traveler. She started traveling overseas in the mid-1960s, and was always interested in new and exciting parts of the world. Her kindness and generosity to all who knew her held no boundaries. She will be greatly missed by all who had the privilege of knowing and loving her.

Rose Ann is survived by her sister, Monica Rura of Coral; uncle Wayne Allshouse and wife Joan, of Indiana; dear cousins, Mary Kay and Joe Rura, of Homer City, PA; Dennis and Nancy Ruda, of Blairsville, PA; and Michael Yoschak of Indiana. Numerous cousins and friends complemented her very full and active life. She was preceded in death by her parents and many aunts, uncles and cousins.

Friends were received from 3 to 8 p.m. Tuesday, July 21, 2015, at the funeral home.

A Blessing Service was held at 9:30 a.m. Wednesday, July 22, 2015, at the funeral home, followed at 10 a.m. by a Mass of Christian Burial, which was concelebrated by Msgr. Larry Kiniry and the Rev. Fr. Ron Cyktor, at Our Lady of the Assumption Parish, Coral Site. Entombment took place at St. Bernard's Mausoleum in Indiana.

- Submitted by Monica Rura, Branch 484

### VINCENT P. FELZ

#### BRANCH 670 – DONORA, PENNSYLVANIA

Vincent P. "Buddy" Feltz, 57, of Prospect, PA, passed away Tuesday, June 2, 2015, at Butler Memorial Hospital.

Born Dec. 4, 1957, in McKeesport, PA, he was the son of the late Joseph and Thelma Sandusky Feltz.

He enjoyed education at Holy Trinity School, Serra High School, Robert Morris University and the community college in Monroeville, PA. Buddy majored in business and culinary arts.

He managed his uncle's Patsy Riazzi's Restaurant and worked for 25 years for the diocese of Pittsburgh as a chef at the St. Anne's in Castle Shannon, PA, the St. Anthony's in Monongahela, PA, and the St. Christopher's in Prospect.

Buddy loved cooking and spending time with his family and fiancée. He belonged to the Slovak club. He enjoyed the outdoors, fishing, golfing and traveling. He cherished his Civil War, Marilyn Monroe and Three Stooges collections.

Vincent is survived by his brothers, the Rev. Joseph E. Feltz and Dennis M. Feltz; his fiancée, Susan Duffy; his nieces: Laura (Sean) Feltz Griffith, Mary (Eric) Feltz and Beth (Tony) Fleming; and seven grand nieces and nephews.

In addition to his parents, he was preceded in death by his nephew, DJ Feltz.

Visitation for Vincent was from 2 to 4 p.m. and 6 to 8 p.m. Friday, June 5, 2015, at the Edward L. Raisley Funeral Home, Prospect.

The rosary was recited at 10 a.m. Saturday, June 6, 2015, and the funeral Mass was at 11 a.m. at the St. Christopher at the Lake Roman Catholic Church, Prospect, with his brother, the Rev. Joseph E. Feltz, officiating. All were invited to the mercy meal at the St. Christopher's following the Liturgy.

Interment was at noon on Monday, June 8, 2015, at the Corpus Christi Cemetery, Port Vue, PA.

- Submitted by the Rev. Joseph E. Feltz, Branch 276

### FRED LATESSA

#### BRANCH 682 – YOUNGSTOWN, OHIO

Prayers were offered at 9:30 a.m., Thursday, April 30, 2015, at the Fox Funeral Home, followed by a Mass of Christian Burial celebrated by the Rev. Joseph A. Fata at 10 a.m. at St. Luke Church, for Fred LaTessa, 85, who passed away peacefully Monday morning, April 27, 2015, at his home, with his loving family by his side.

Fred was born Sept. 9, 1929, in Youngstown, OH, a son of Charles and Mary Masko LaTessa.

A lifelong area resident, Fred was a Wilson



High graduate and worked at Electric Equipment for 33 years, retiring from the parts department. He was a charter member of St. Luke Church, where he worked the festivals and bingo. Fred also was a member of the church choir and the Holy Name Society. He loved to garden and work in his yard. He was a Marine Sergeant in a tank crew, serving in combat operations, in Korean Theater.

Besides his wife, the former Jane A. Metzinger, whom he married Sept. 10, 1955, he leaves to cherish his memory, also, Donald (Lisa) LaTessa of Boardman, OH; a daughter, Mary (Rob) Marshall of Youngstown; a sister, Jane Kitanoff of Youngstown; a sister-in-law, Nora LaTessa of Youngstown; six grandchildren, Adam Sanders, Lisha Sanders, Hunter Sanders, Kristin LaTessa, Brett Marshall and Brittany Marshall; and six great-grandchildren.

Besides his parents, Fred was preceded in death by five brothers, Louie LaTessa, Charles LaTessa, Bill (Ann) LaTessa, Ray (Betty) LaTessa, and Ed (Millie) LaTessa; and two sisters, Irene (John) Teno and Ruth Tribe.

Friends called from 4 to 7 p.m., Wednesday, April 29, 2015, at the Fox Funeral Home, Boardman.

Fred's family wishes to thank Hospice of the Valley, Wade Park Veterans Hospital, Veterans Belmont Avenue Clinic and his nurse Nancy Rolfe for their care and compassion given to him.

- Submitted by Joseph Scavina, Branch 682, who adds: The officers of the St. George Society, Branch 682, offer deepest sympathy to the family of our friend and member Fred LaTessa. May he rest in peace.

### WILLIAM PRUSAK

#### BRANCH 856 – WASHINGTON, DC

William J. Prusak, 78, of Springfield, VA, formerly of Clymer, died Sunday, February 15, 2015, while visiting friends and relatives in Florida. Born April 8, 1936 in Clymer, VA, he was a son of the late George Prusak and Anna (Potchick) Prusak.

A 1954 graduate of Clymer High School, he furthered his education at St. Francis College in Loretto, VA, where he earned a degree in business. He worked for the Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) in Washington, DC.

Bill was a US Army veteran having served during peacetime.

He is survived by the following siblings: Bernard Prusak and wife, Evelyn, North Olmsted, OH; Elizabeth Prusak, Fairview Park, OH; Irene

Krupsky, Long Beach, CA; Carl Prusak & wife, Patricia, North Olmsted, OH; and Tom Prusak & wife, Karen, Allen Park, MI. He is also survived by his sister-in-law, Irene Prusak and two very good longtime friends: Edward Pavelko and Frank Petro. Other survivors include his many nieces and nephews.

In addition to his parents, Bill was preceded in death by his siblings: Marie; George; Ann; Michael; John; Helen; Margaret and Johnnie.

A graveside funeral service was held Monday, March 2nd at noon at the Church of the Resurrection Cemetery, Clymer. Service arrangements are with the Rairigh-Bence Funeral Home of Clymer.

- Submitted by Katherine Nowatkoski, Branch 856 Financial Secretary who adds: Bill, as he was known to all, served as auditor of Branch 856 for many years. He enjoyed all things Slovak. He will be missed by all.

### CYNTHIA M. HECHINGER

#### BRANCH 857 – LEVITTOWN, PENNSYLVANIA

Cynthia M. Hechinger, 55, of Downingtown, PA, passed away on Thursday, April 2, 2015, at Penn Presbyterian Medical Center in Philadelphia, PA. Born in Bristol, PA, she was the daughter of Shirley Campbell Kalkok of Levittown, PA, and the late Aloysius Kalkok. She received her bachelor's degree from Shippensburg University. Cynthia was still active in her career spanning 32 years beginning with Shared Medical Systems, which became Siemens, now currently known as Cerner Health Services. She was an active member of St. Joseph Church in Downingtown and was involved with the Parish's Aid for Friends program. She enjoyed reading, traveling and bowling, and was captain of her bowling team at Frazer Lanes. In addition to her mother, she is survived by her son, Joshua Hechinger of Philadelphia; brother, Michael Kalkok of Levittown; and sisters, Stephanie Kalkok of Levittown and Michelle Stoken (Marc) of Houston, Pa. Her Mass of Christian Burial was celebrated at 11 a.m. on Tuesday, April 7, 2015, at St. Joseph Church, Downingtown, PA, where family and friends called from 9:30 to 10:45 a.m. An evening visitation was also held on Monday, April 6, 2015, from 6 to 8 p.m. at the James J. Terry Funeral Home, Downingtown. Interment was in St. Joseph Cemetery, Downingtown.

- Submitted by Shirley Kalkok, Branch 857



Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

# Back by popular demand!

## 1st Year Premium Waived on Juvenile Enrichment Plan (JEP)



- 1st year premium waived on \$10,000 Term Insurance \*
- \$14 annual premium
- Premium never increases
- Guaranteed convertibility at any time up to age 25 (no medical examination required)
- College scholarships available
- Free newspaper subscription
- Youth activities



**FCSU FINANCIAL**<sup>®</sup>  
 6611 Rockside Rd, Suite 300  
 Independence, OH 44131  
 800-533-6682  
 fcsu@fcsu.com  
 www.fcsu.com

All applications must be  
 received in the Home Office  
**postmarked**  
**by December 31, 2015.**

*\*Higher amounts available - please contact your  
 Branch Officer or the Home Office  
 Standard underwriting applies.*

# Jednota Slovak Family Day in July

Another successful Annual Jednota Monsignor Shuba and Sts. Cyril and Methodius Parish Slovak Family Day picnic was held on July 5, 2015 in Creditvale Park, Mississauga, Ontario. The weather was wonderful, food was delicious and kids had lots of fun running, tossing water balloons, tossing shoes, coloring and more.

We were privileged to host National Officers from the First Catholic Slovak Union, President Andrew Rajec with his wife, and Executive Secretary Kenneth Arendt.

- Submitted by Helen von Friedl, Branch 785



# Summer Slovak Sports Roundup

## Tichomir Miko

### Wimbledon Grass Does Not Favor Slovaks



Slovak tennis players have not had much luck on the grass courts of the All England Lawn Tennis and Croquet Club at Wimbledon in the last few years and the 2015 British open was no different. The most prestigious tennis tournament in the world took place from June 29 - July 12, 2015.

Martin Kližan put up a great fight in his first round match against Fernando Verdasco of Spain. The two battled for four hours and it took a harrowing 13-11 tie-breaker won by Verdasco to decide the winner in the end. The final tally was 6:4, 2:6, 3:6, 7:6 (5), 11:13.

Lukáš Lacko also fought a marathon battle in his first round against Steve Johnson of the USA. The two alternated winning sets, taking the match to a fifth set where Johnson pulled ahead and held on to win the set and match. Finally results of this marathon 3:6, 7:6 (5), 6:4, 1:6, 4:6.

The two top Slovak women's players were put behind the eight ball right from the beginning, forced to play each other in the very first round. Dominika Cibulková was playing in her second tournament since her return from a lengthy convalescence following an operation on her Achilles tendon. She slugged it out with veteran Daniela Hantuchova in the first set 7-5 but the long lay-off had deprived her endurance and she lost the second set 6-0. Daniela Hantuchova lost in the second round to Heather Watson of England 6-4, 6-2.

Jana Čepelová upset Simon Halep of Romania in the first round but succumbed to her old nemesis Monica Niculescu also of Romania 6-3, 6-3.

Magdaléna Rybáriková had the most success of the Slovak women, advancing to the third round. In the second round, the native of Piestany engineered one of the biggest upsets of the tournament, downing eighth-seeded Ekaterina Makarova of Russia 6-2, 7-5. In the third round, the 26 year old Slovak appeared to lose her momentum, losing to unseeded Olga Govorcovová of Belarus.

Some consolation for Slovaks is the victory of Martina Hingis of Switzerland and Sania Mirza over

Russians Ekaterina Makarovová and Jelena Vesninová in the women's finals. It was an exciting final with the Slovak-born Hingis and her partner from India edging out the Russian pair 5:7, 7:6 (4), 7:5. Hingis, winner of five Grand Slam singles titles, won her first Wimbledon doubles title with Helena Suková as a 15-year-old in 1996 before adding a second with Jana Novotná two years later. She retired in 2003 at the age of 22 after a series of ankle injuries, but returned to the WTA Tour in 2006. After another hiatus, beginning in 2007, she returned in 2013 to play exclusively in doubles tournaments, where she is having great success.



### Sagan Successful Defends Green Jersey

Another exciting Tour de France is over, which ran from Saturday, July 4 – Sunday, July 26, 2015. It is without doubt the most prestigious bicycle road race on the planet Earth. For Slovak cycling ace Peter Sagan, the 2015 edition was a successful but frustrating event.

Successful because he accomplished what he set out to do – defend his hold on the Green Jersey (winner of points classification) for the fourth consecutive year. In the annals of Tour de France history, only Erik Sabel of Germany now remains ahead of him, having won it five times in a row at the end of the last century. Sagan had won the points classification rather handily over the last three years, amassing enough points half way through the race to put him out of reach of the other riders, depriving the tour of further sprinting drama and discouraging riders to vie for the green jersey. Rules were altered to make it more difficult for the Zilina native to amass points as easily at this year's tour, but he triumphed despite the changes.

The tour was also frustrating for Sagan because he never won a single stage yet came very, very close to winning several. He finished second no less than five times out the 21 stages that constitute the 23 day event; several of these second place finishes were decided by less than the radius of a bicycle wheel. He also had three third place finishes, three fourth place finishes (including a team time trial) and one fifth place, giving him a total of twelve top five finishes, more than any other rider on the tour.

When asked about his immediate future plans, he only revealed that he would be taking a break. "I don't know if it will be a real holiday, but I know I won't be mounting my bike for at least a week."

### Notes from the NHL



Martin Marinčin will be joining countryman Richard Panik in Toronto in the new season. The 23 year old defenseman played 41 games for the Oilers last season, spending time with their AHL affiliate in Oklahoma City. The Kosice native played for Team Slovakia at the Olympics in Sochi and at the 2014 IIHF World Championships in Minsk.

But a Slovak presence will continue in Edmonton. The Oilers have agreed to terms with defenseman Andrej Sekera on a six-year contract worth \$33 million, TSN reported. Sekera, 29, had three goals and 23 points in 73 games split between the Carolina Hurricanes and Los Angeles Kings this past season. His team also produced 54.2 percent of the shot attempts (SAT%) when he was on the ice at even strength in 2014-15. A third-round pick in 2004 by the Buffalo Sabres, Sekera has 31 goals and 159 points in 486 NHL games. He has averaged more than 21 minutes per game in four of the past five seasons.

Despite a lackluster rookie year in which he scored three goals and amassed only eighteen points in sixty-three games, the Detroit Red Wings have indicated their belief in Tomáš Jurčo's potential and have signed him to a two year 1.8 million dollar contract.

Slovak Erik Černák signed a three year rookie contract with the Los Angeles Kings. The 18 year old defenseman was selected by the Kings in the second round of the recent NHL entry draft. Černák was a member of the Slovak National under 20 squad that won the bronze medal at the last IIHF junior championships held in Montreal in January, 2015. He then played for his home town of Kosice of the Slovak Extraliga.

Marek Hrivík is not giving up hope of playing in the NHL. He has extended his contract with the New York Ranger organization for another year. Last season the 23 year old forward played for the Hartford Wolf Pack of the AHL. The Čadca native was never drafted – his performance on the ice propelled New York to offer him a contract. His contract is a two-way contract, stipulating that he will receive a higher salary if assigned to play with the NHL team, but will receive a lower salary if assigned to play for a team in the minor leagues such as the American Hockey League or the ECHL. Hrivík played for Team Slovakia at the 2014 World Championships in Minsk.

## 37th Annual Saints Cyril and Methodius Appeal

The halfway point of the 2015 Saints Cyril and Methodius Appeal has recently passed. Most of the funds from this annual Appeal are used to aid the Pontifical Slovak College of Saints Cyril and Methodius, the residence of priests from Slovakia who are sent to Rome by their bishops for graduate studies. After receiving their degrees, these priests return to their dioceses to work as seminary teachers, Tribunal officials, and in other ministries. Donations to the Appeal also benefit those communities of men and women Religious which have a counterpart in the United States represented on the Conference of Slovak Religious.

While collections taken up in personal parishes of Slovak ancestry at one time provided the bulk of the donations, today the Appeal relies upon the generosity of individual donors. If you have already made your donation to the 37th Annual Appeal, thank you. If not, please consider doing so by filling out the information in the box at the bottom of this article and mailing it along with your check to the address provided. Donations in any amount are deeply appreciated. As of June 30, the 2015 Appeal has raised \$14,253. Again, thank you for your goodness and generosity to the Annual Saints Cyril and Methodius Appeal.

The Slovak Catholic Federation was founded in 1911 by Rev. Joseph Murgas, founding Pastor of Sacred Heart of Jesus Slovak Church, Wilkes-Barre, PA. The Federation brings together under one banner both individuals of Slovak heritage as well as Catholic Slovak Fraternal Organizations for cultural, religious and educational needs. Serving as Episcopal Moderator is the Most Reverend Joseph V. Adamec, D.D., Bishop Emeritus of Altoona-Johnstown. National President is Reverend Andrew S. Hvozdic, Supreme Chaplain of the Slovak Catholic Sokol and Pastor of Epiphany Parish, Sayre, PA. Reverend Thomas A. Nasta, National Chaplain of the First Catholic Slovak Union and Pastor of Our Lady of Ransom Parish, Philadelphia, PA, serves as First Vice President of the Federation and is the Appeal Coordinator.

## Answer to Puzzle

Solution to Puzzle from page 11

U	S	E	R		D	A	T	A		A	T	O	N	E		
S	E	R	E		I	D	O	L		B	A	R	E	D		
A	R	I	A		S	L	O	E		S	L	A	T	E		
F	A	C	S	I	M	I	L	E		C	O	T				
			S	L	A	B				H	O	N	O	R	S	
R	A	R	E	L	Y		P	E	O	N		R	E	C		
O	D	E	S		S	E	A	R	E	D		I	W	O		
O	R	G	S			M	R	I			S	C	A	N		
S	O	U			R	E	M	I	N	D		P	A	R	E	
T	I	L			E	R	A	S		W	I	E	L	D	S	
S	T	A	T	E	S			T	I	D	E					
			T	A	N			T	U	R	N	S	D	O	W	N
S	P	O	R	T				A	V	I	D		I	L	I	A
E	R	R	O	R				C	E	L	L		L	I	L	T
T	E	S	T	Y				T	A	L	E		Y	O	Y	O

### 37th Annual Saints Cyril and Methodius Appeal

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Amount \$ \_\_\_\_\_

Please make check payable to Slovak Catholic Federation and mail to:

**Dolores Evanko, National Secretary/Treasurer**  
**Slovak Catholic Federation**  
**173 Berner Avenue**  
**Hazleton, PA 18201**

## Správy zo Slovenska

### „Zo Slovenska utieklo milión emigrantov“

Za 150 rokov utekali z dnešného územia Slovenska státisíce ľudí. Väčšinou pred chudobou a diktatúrami. Neexistujú štatistiky od úradov v Uhorsku, ale podľa údajov amerických prístavných úradov v rokoch 1880 až 1898 z Uhorska odišlo do USA vyše 380-tisíc ľudí. V amerických štatistikách evidovali aj národnosť, a tak vieme presne povedať, že odišlo od roku 1898 až 1919 480-tisíc obyvateľov z územia Slovenska. Najviac v roku 1907 a to 47-tisíc. Počas existencie prvej Československej republiky emigrovalo takmer 205-tisíc Slovákov. Nasledovali ďalšie vlny emigrácie. Po komunistickom prevrate v roku 1948 až 1950, v auguste 1968. Emigrácia pretrvávala aj za komunizmu. Odchod Slovákov pretrváva dodnes.

### „Tu rastie opál“

Opálové bane v Červenici (okres Prešov) boli známe po celom svete už od 16. storočia. Chodby sú dlhé 23 kilometrov a niektoré šachty sú aj 155 metrov pod zemou. Vzácnymi kameňmi, ktoré tu vytŕžili, sa zdobili napríklad členovia rodiny cisára Napoleona. Práve tu našli aj doteraz najväčší opál na svete. Nazvali ho Harlekýn a vystavuje ho viedenské múzeum. Váži 594 gramov. Pre zlú ekonomickú situáciu, bane po prvej svetovej vojne zatvorili. Ťažbu obnovila až súkromná spoločnosť Opálové bane Libanka po deviatich desaťročiach v roku 2012 a ťaží sa tu dodnes. Unikátne banské dielo teraz môžu vidieť aj bežní návštevníci. Časť bani totiž nedávno sprístupnili verejnosti. Prehliadky budú na troch okruhoch: prvý môžu absolvovať aj vozíčkári, tretí si vychutnajú adrenalínoví nadšenci. Celá sprístupnená trasa bude mať 6,5 kilometra. Teraz otvorili prvých 1280 metrov, ktoré absolvujete za hodinu.

### „Traumatológovia z Nítry sa sťažujú na únavu“

Na klinike úrazovej chirurgie a ortopédie vo Fakultnej nemocnici v Nitre je nedostatok atestovaných lekárov. Za posledný rok odišlo šesť lekárov, z 18 ich tam zostalo 12. Tí hovoria, že sú už vyčerpaní. Sťažujú sa, že ich je málo, ambulujú aj 18 hodín v kuse. Obávajú sa, aby na to pacienti nedoplatili. Problémy sú aj s operáciami, pre nedostatok lekárov sa operuje iba v jednej sále. Chorí ľudia musia dlho čakať aj na ambulantné vyšetrenie, niekedy aj štyri hodiny. Fungovanie kliniky podľa riaditeľa nemocnice Jozefa Valockého nie je ohrozené.

### „Šťastných ľudí nájdete opäť v Dánsku“

Dá sa šťastie odmerať? Hoci je to subjektívna vec, zdá sa, že áno. Organizácia OECD každý rok vypracováva rebríček Index lepšieho života. Ten okrem iného zahŕňa aj celkové životné blaho. Ktorý národ na svete je najspokojnejší a ako sú na tom Slováci? Najšťastnejšie zo všetkých krajín je opäť Dánsko, tam si ľudia svoje blaho odhadli hodnotou 7,5 (maximum bolo 10). Z našich susedov sú najspokojnejší Rakúšania, ktorí boli na 16. mieste a predbehli nás aj Česi. Slováci sa umiestnili pod priemerom na 25. mieste.

### „Na cene záleží. Slováci sa zamilovali do nákupov v Ázii“

Slováci dávajú prednosť internetovým obchodom. Neodrádza ich ani jazyková, kultúrna alebo vzdialenosťná bariéra. Nákupy cez internet sú lacnejšie. Slováci neváhajú týmto spôsobom mňať na oblečenie či elektroniku. Od nákupov ich neodrádza ani poštovné, ktoré je totiž často zadarmo. Najmä čínski obchodníci chcú takto získať vyšší počet zákazníkov. Čas dodania zásielky je rôzny. Pohybuje sa od dvoch týždňov až do jedného mesiaca. Podľa údajov Slovenskej pošty za minulý rok presiahol počet doporučených zásielok z Číny jeden milión kusov, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2013 viac ako štvornásobný nárast.

### Znižovanie nákladov trendom vo všetkých leteckých spoločnostiach

Kým bratislavskí cestujúci dostávali na palube lietadla bagetu, českí cestujúci, ktorí odlietali z Prahy, teplý rezeň. Na tomto princípe fungovala charterová spoločnosť Travel Service doteraz. Aerolíny zoškrtili český catering na slovenský štandard. „Česi začnú cestovať na Slovák. V štruktúre palubných služieb na Slovensku k žiadnym zmenám nedochádza“, uviedla hovorkyňa Travel Service Vladimíra Duřková. V Česku si však budú musieť zvykať na suchú stravu. Letecký dopravca sa netají tým, že sa snaží zvyšovať zisky. „Radi by sme v tomto roku dosiahli zisk 400 miliónov českých korún“, povedal ešte v roku 2013 Jiří Šimáně, šéf skupiny Unimex, ktorá spolovice aerolíny ovláda. Napokon to bolo viac ako 200 miliónov. Podľa analytika Cyrusu Tomáša Menčíka je znižovanie nákladov trendom vo všetkých leteckých spoločnostiach.

### „Firmy majú obľúbené fakulty“

Fakulta informatiky a informačných technológií na Slovenskej technickej univerzite (STU) v Bratislave, Fakulta medzinárodných vzťahov na Ekonomickej univerzite v Bratislave, Fakulta riadenia a informatiky na Žilinskej univerzite. Z týchto troch fakúlt vychádzajú absolventi, ktorí sú pre firmy najatraktívnejší. Ich životopisy si totiž vlni firmy pozerajú častejšie ako životopisy iných absolventov. Vyplyva to z údajov portálu Profesia. „Oproti minulému roku najviditeľnejšie stúpol záujem o absolventov Strojníckej fakulty STU a Technickej fakulty Slovenskej poľnohospodárskej univerzity (SPU) v Nitre“, píše Profesia.

### „Do biznisu v legendárnej NHL vstupuje prvý Slováč“

Kanadská spoločnosť The Sports Corporation je piatou najväčšou agentúrou, ktorá zastupuje top hviezdy svetového hokeja v NHL. Zastrešuje desiatky hráčov, ktorých ročné príjmy sa blížia k 400 miliónom dolárov. A spolujateľom tejto firmy sa stal jeden z najbohatších Slovákov. Podľa zistení akcionárom agentúry TSC je finančník a spoluzakladateľ skupiny Istrokapital Anton Siekel. „S kanadskými partnermi máme uzavretú opčnú zmluvu na 20 percent tejto spoločnosti. Celý balík akcií ešte nie je doplatený, ale nejaké percentá už vlastním“, povedal pre denník Siekel. Po investíciách v hotelierskom, developerskom či stávkovom biznise sa tak Siekel vrhol na oblasť, kde doteraz žiadny Slováč nepôsobil.

### „Britskí investori mieria na Slovensko“

Výkonný riaditeľ Britskej obchodnej komory na Slovensku Christopher Plant povedal, že „v Británii aktívne pôsobí okolo 120 slovenských podnikateľských subjektov“. Podľa Christophera Planta „má to rastúci trend“. „Zaujímavý je fakt, že vzťahy medzi Britániou a Slovenskom nabrali na intenzite po svetovej finančnej kríze. Došlo totiž k zmene štruktúry obchodu, väčšina investícií sa presunula do sektoru služieb. Navyše, hlavné slovenské technologické firmy zistili, že môžu v Británii ťažiť z jednej celosvetovo najsilnejších IT infraštruktúr“, povedal Christopher Plant. „Mnoho potenciálnych britských partnerov totiž niekedy ani netuší, aké možnosti ponúka táto krajina. V súčasnosti vidíme rastúcu obchodnú výmenu medzi našimi krajinami, ktorá vychádza z iniciatív oboch strán“, pokračoval. Ponúkame slovenským podnikateľom seminára a konferencie, kde sa môžu dozvedieť praktické informácie priamo od ľudí z britského podnikateľského prostredia. „Aj dnešné slovensko-britské podnikateľské fórum v Bratislave je na to určené. Poskytne ucelený pohľad na britský trh a podnikateľské prostredie v Británii“, dodal Christopher Plant.

### „Slovák spadol zo skalnatého útesu v Chorvátsku“

Bývalý poradca ministerstva financií SR Jozef Ondáš počas dovolenky na Hvare spadol z útesu, zasahovať musel vrtnúť. Známý manažér utrpel poranenia krčnej chrbtice, previezli ho do nemocnice v Spliti. Jeho stav sa podarilo stabilizovať. Pravdepodobne sa pošmykol a spadol asi zo 100-metrového útesu.

Správy čerpané z TASR a slovenských časopisov

## Služby na slovenských matrikách budú elektronické

Služby na matrikách na Slovensku budú od októbra elektronicke. Počíta s tým novela zákona o matrikách z dielne ministerstva vnútra, ktorú schválili poslanci NR SR.

K zmenám pristupuje ministerstvo vnútra v súvislosti s informatizáciou verejnej správy. Navrhlo preto zakotviť elektronickú matriku ako samostatný špecializovaný portál. Elektronizácia služieb matriky umožní vykonávať elektronické zápisy v matrike orgánom verejnej moci. Takáto forma komunikácie by mala byť možná aj medzi matrikou a žiadateľmi pri vkladaní údajov alebo pri zapisovaní údajov do matriky. Tak isto pri vydávaní výpisov z matriky a rôznych potvrdení. Správcom portálu bude rezort vnútra, ktorý riadi štátnu správu na úseku matrik.

Novela sa podľa dôvodovej správy snaží okrem iného vyriešiť aj otázky súvisiace so zápisom dieťaťa, ktoré bolo uložené v hniezde záchranu, alebo s predkladaním dokladov cudzincami pred uzatvorením manželstva.

TASR

## Pred 135 rokmi sa narodil M. R. Štefánik

Dielo Milana Rastislava Štefánika je dôkazom, že aj malé národy môžu svetu ponúknuť osobnosti, ktoré ovplyvnia vývoj na desiatky rokov dopredu. Pri príležitosti 135. výročia narodenia tohto slovenského štátnika to vyhlásil líder SDKÚ-DS Pavol Frešo.

„Bez diplomatických zručností, vedeckého renomé a tvrdej vojenskej disciplíny by sa Milan Rastislav Štefánik nevypracoval na rešpektovaného a silného štátnika. Svojím angažovaním počas príprav na vznik Československa vytvoril podmienky aj pre existenciu samostatného Slovenska. Je neodškriepiteľné, že dnešná podoba strednej Európy nesie výrazný Štefánikov rukopis,“ uviedol Frešo.

Podľa jeho slov aj vďaka Štefánikovi bola prvá Československá republika štátom, ktorý pevne stál na demokratických princípoch a pilieroch slobody. „Sám si však veľmi dobre uvedomoval, že človek nedokáže zmeniť beh dejín, napriek tomu nerezignoval, o čom vypovedá aj jeden z jeho výrokov: Nemôžeme udalosti voriť. Tie sú výsledkom tisícich faktorov, na ktoré nemáme na všetky vplyv. Môžeme im však dať určitý smer, útvar,“ pripomenul Frešo.

Šéf Bratislavského samosprávneho kraja zároveň tvrdí, že odkaz Milana Rastislava Štefánika ostal desaťročia inšpiráciou pre generácie demokratických politikov. „Demokracia ako protiklad chaosu, či demokracia, ktorá núti človeka premýšľať, či svojim konaním nepoškodí niekoho iného, tieto Štefánikove myšlienky sú pritom aktuálne aj dnes,“ dodal Frešo. M. R. Štefánik sa narodil 21. júla 1880 v Košariskách ako šieste dieťa miestneho evanjelického farára Pavla Štefánika a jeho manželky Albertíny, rodenej Jurenkovej. Jeho otec bol pevný „národnár a slavianofil“, v rovnakom duchu vychovával aj svoje deti. Prezident SR Rudolf Schuster udelil M. R. Štefánikovi 7. mája 2004 hodnosť generála Ozbrojených síl Slovenskej republiky in memoriam. Generálovi Štefánikovi udelili 21. júla 2004 preukaz vojnového veterána s číslom 0001. Stalo sa tak na slávnosti v Košariskách pri príležitosti 124. výročia jeho narodenia.

TASR



Milan R. Štefánik



## Letný piknik spolku sv. Matúša č. 45 v Garfield, New Jersey

Členovia spolku sv. Matúša č. 45 KJSJ 12. júla 2015 deň pikniku začali slovenskou omšou o 10:30 hod. ráno v kostole sv. Cyrila a Metoda na 218 Ackerman Avenue, Clifton, NJ. Svätú omšu slúžili otec Martin Kertýs a otec Ján J. Demkovič. Po sv. omši všetci členovia nášho spolku boli pozvaní na piknik do rodiny Jurášiovej v Garfield, NJ.

Za veľmi pekného slnečného počasia pri chutne pripravených slovenských jedlách a nápojoch sme všetci spoločne strávili príjemné nedeľné odpoľudnie. Samozrejme nechýbala tam ani naša slovenská hudba, spev a tanec.

Veríme, že v peknej tradícii našich letných piknikov budeme aj naďalej pokračovať na ďalší rok spolku sv. Matúša č. 45.

Renata Jurasiova-Vasil,  
Koordinátor  
kultúrnych programov



V prvej rade zľava: Mária Zakovič, Rev. Martin Kertys, Mária Juráši, Helena a Michal Zákutny. V druhej rade zľava: Antonia Krajčovič, Jozef a Anna Korčák, Renáta a Ján Vasil. V tretej rade zľava: Jozef Juráši, Želmíra a Anton Kucharovič, Milan Zakovič a Dušan Krajčovič.



## Zvrchovanosťou dostali Slováci príležitosť byť súčasťou slobodnej Európy

Zvrchovanosť, ktorú Slováci 17. júla 1992 vyhlásili, bola ich prvým suverénnym krokom, keď pocítili nielen zodpovednosť za vlastný osud, ale dostali príležitosť byť súčasťou demokratickej a slobodnej Európy. Pri príležitosti 23. výročia prijatia Deklarácie o zvrchovanosti SR to v historickej budove parlamentu vyhlásil premiér Robert Fico.

„Slovensko teda pred 23 rokmi vykročilo na cestu slobody a demokracie a svojimi skutkami si vo svete získalo rešpekt,“ povedal Fico. Zvrchovanosť Slovensku podľa neho otvorila dovtedy nevídané možnosti v Európe. „Prvého mája 2004 sme sa stali členmi EÚ, vzápätí schengenského priestoru a neskôr sme vstúpili do eurozóny,“ pripomenul Fico.

Cesta zvrchovanosti a suverenity priniesla podľa premiéra Slovensku aj kvalitatívne nové a hodnotné vzťahy s Českou republikou. „Začali sme písať celkom novú históriu v rámci V4,“ doplnil predseda vlády, ktorý je rád, že hlasoval za deklaráciu o zvrchovanosti. Pripomenul, že Slovensko má dnes priateľské a konštruktívne vzťahy so všetkými susednými krajinami, najmä vo V4. „Vo svete nie je krajina, s ktorou by sme mali napäté vzťahy alebo spory,“ doplnil premiér s tým, že aj vďaka Slovensku zostáva V4 v dobrej kondícii.

Pripomenul, že Deklarácia o zvrchovanosti SR obsahuje národný aj občiansky princíp, ktoré sú v rovnováhe. Vychádza aj z cyrilo-metodských tradícií. „Z deklarácie o zvrchovanosti sála najmä odvaha a rozhodnosť, že slovenský národ je rozhodnutý založiť si vlastný štát. Slobodnú a demokratickú republiku,“ zdôraznil predseda vlády. Zároveň zablagožrel Slovákom k 23. výročiu podpísania deklarácie.

TASR

## Slovenská liga poskytne štipendia americkoslovenským študentom

Slovenská liga v Amerike oznamuje, že americkoslovenským študentom na univerzitách alebo college, poskytne tohto roku desať (10) štipendií po \$1,000.00. Štipendia budú udelené na počesť a uctenie pamiatky zomrelých manželov Dr. Ladislav a Dr. Catherine Hinterbuchner.

Štipendia budú vyplatené ako Drs. Ladislav and Catherine Hinterbuchner Memorial Grants v druhej polovici decembra t.r. Žiadatelia majú napísať štúdiu na piatich (5) stranách (obriadok – double-spaced) na témy, ktoré majú vzťah k slovenskej histórii, kultúre alebo k americko-slovenskému životu a majú ju poslať čím skôr, ale najneskoršie do 7. decembra t.r. na adresu: Slovak League of America, 205 Madison St, Passaic, N.J. 07055.

Na tejto adrese si záujemci majú vyžiadať formulár, ktorý majú so svojou prácou poslať do kancelárie Slovenskej ligy. Formulár si môžu vyžiadať aj telefonicky medzi 11. hod. a 3:30 hod. na č. 973-472-8993.

Manželia Hinterbuchnerovi boli dlhoročnými podporovateľmi Slovenskej ligy v Amerike a iných slovenských programov. Dr. Hinterbuchner zastával počas viacerých termínov funkciu 1. podpredsedu SLVA.

Štipendijný program Slovenskej ligy bol založený v roku 1972. Odvtedy v rámci tohto programu dostalo štipendia vyše 200 americkoslovenských študentov. Fond je inkorporovaný ako dobročinná inštitúcia a je udržiavaný z darov, ktoré sú odpočítateľné na daňových priznaniach. Dary možno poslať na adresu: S.L. Scholarship Fund, 205 Madison St., Passaic, N.J. 07055.



## Blíži sa 50. výročie smrti Jána Vojaššáka

Riaditeľka Slovenského historického ústavu v Ríme, profesorka Emília Hrabovec, v rozhovore pre Vatikánsky rozhlas vysvetľuje význam dvoch tohtoročných výročí, týkajúcich sa Slovenska. Prvým je 50 rokov od smrti spišského biskupa, Božieho služobníka Jána Vojaššáka, ktorý zomrel 4. augusta 1965 v Ríčanoch pri Prahe. Druhým je 40. výročie stretnutia Svetového kongresu Slovákov konaného v Ríme v roku 1975, ktorý Cirkve zároveň slávila ako jubilejný.

V súvislosti s ťažkým obdobím studenej vojny, ktoré bolestivo poznačilo osudy mnohých ľudí na Slovensku i v emigrácii, hovorí profesorka Hrabovec o význame udržiavania historickej pamäte. V duchu výzvy pápeža Františka k uzdravovaniu historických rán cestou prehlbovania poznania minulosti, ktorá zarezonovala pri jeho nedávnej návšteve Sarajeva, vyjadruje presvedčenie, že práca slovenských bádateľov vytvorí ucelený pohľad na naše nedávne dejiny.

TK KBS, RV



Ján  
Vojaššák



## Biskup Hal'ko na okružnej ceste v Austrálii a USA

Z viacdňovej okružnej cesty v zámorí sa koncom júla vrátil bratislavský pomocný biskup Mons. Jozef Hal'ko, ktorý je poverený starostlivosťou o Slovákov žijúcich v zahraničí. Zavítal do Austrálie a do Spojených štátov amerických, kde sa jeho cesta skončila v Tappane pri New Yorku v Oratóriu sv. Filipa Neriho. Na mieste slávil slávnostnú svätú omšu pri príležitosti 500. výročia narodenia tohto svätca.

V dňoch 15. a 16. júla sa v obci Tappan, NY v Oratóriu sv. Filipa Neriho uskutočnilo aj stretnutie slovenských kňazov a diakonov pôsobiacich v USA a Kanade za účasti bratislavského pomocného biskupa Jozefa Hal'ka. Súčasťou spoločného programu boli koncelebrované sväté omše, zdieľanie skúseností v pastorácii a možnosti ich podpory zo strany Cirkvi na Slovensku.

Účastníci stretnutia navštívili okrem slovenskej farnosti sv. Jána Nepomuckého v NYC aj katedrálu sv. Patrika, pamätník a múzeum tragédie z 11. septembra 2001.

TKKBS



Mons.  
Jozef Hal'ko



## Nový farár v kostole Sv. Rodiny v Linden, NJ

Pokračovanie zo str. 24

V roku 2005 popri práci ukončil licenciú v Bostone dvojročné štúdiá CPE, t.j. Klinicko – Pastoralný a edukatívny program. Na Katolíckej univerzite v Ružomberku, pobočka Košice obhájil dizertačnú prácu z pastorálnej teológie a filozofie pod názvom: "Pastorácia v nemocničnom prostredí vo svetle ekumenických potrieb." Jeho školiteľom bol Doc. ThDr. Štefan Vítko, PhD.

Vďaka Rev. Eugenovi Dzurczakovi bol v júni 2007 prijatý na inkardinačný process do Arcidiecézy Newark, NJ, ktorý trval 8. rokov. Počas týchto rokov pôsobil na jednej anglicko-talianskej farnosti v Hoboken a dvoch anglicko-španielskych farnostiach v Jersey City a posledných 6 rokov v kostole Sv. Jozefa vo West New Yorku, NJ. V novembri 2014 bol inkardinovaný do Arcidiecézy Newark.

Rev. Jozef Krajňák má 51 rokov. Okrem rodnej slovenčiny plynule komunikuje i po anglicky, španielsky i taliansky. Je jeho úprimnou túžbou budovať farnosť Sv. rodiny v Linden, NJ a je plne otvorený podporovať duchovný život i rast slovenskej identity a kultúry. K tomuto jeho ušľachtilému zámeru mu vyprosujeme Božie požehnanie.

SvA

## V New Yorku ukončili predsedníctvo vo V4 slávnostným koncertom

Generálny konzulát Slovenskej republiky v New Yorku ukončil predsedníctvo vo Vyšehradskej skupine koncertom skladateľov a hudobníkov z V4, ktorý sa konal v piatok 26. júna 2015. Koncert bol súčasťou zavedeného hudobného cyklu SOOFSER, ktorého kurátorom je známy slovenský skladateľ a dirigent Peter Breiner, organizovaný s Českým centrom v New Yorku. Generálna konzulka Jana Trnovcová v svojom príhovore symbolicky odovzdala predsedníctvo V4 českému generálnemu konzulovi Martynovi Dvořákovi.

MZV SR



## Matica slovenská pripravila medzinárodný letný tábor

Vo Vysokých Tatrách sa od 13. júla do 19. júla konal druhý turnus medzinárodného letného tábora Maticy slovenskej v Škole v prírode Detský raj v Tatranskej Lesnej. „Zúčastnili sa na ňom viac ako stovka detí zo Slovenska, Ukrajiny, Česka, Rakúska, Maďarska ale i Švédska a USA,“ informovala Katarína Pacnerová z organizačného výboru podujatia.

V prostredí Vysokých Tatier sa brány tábora otvorili už po 24. krát a v rámci bohatého programu s množstvom športových i turistických aktivít, zábavných hier a súťaží, ktoré deti absolvovali, pripravili organizátori poznávacie exkurzie a výlety. Prostredníctvom nich sa deti mohli zoznámiť s históriou, ale aj súčasnosťou tohto kraja, neoddeliteľne spätého s Vysokými Tatrami, a spoznať niektoré z krás Slovenska.

„Účastníci tábora okrem iného navštívili Spišský hrad, najväčší hrad v strednej Európe, Dobšinskú ľadovú jaskyňu, obe zapísané v zozname UNESCO. Ďalej Ski múzeum v Tatranskej Lomnici dokumentujúce tradíciu a históriu zimných športov a turistického ruchu vo Vysokých Tatrách, ale i stredisko Horskej záchrannej služby, ktorého zamestnanci s nasadením vlastných životov zachraňujú nešťastím postihnutých turistov,“ vymenovala Pacnerová. Okrem toho deti navštívili aj múzeum histórie fotografie J. M. Petzvala v kaštieli v Strážkach či nočné divadelné predstavenia v parku Tatranskej Lomnice.

V spolupráci so štátnymi lesmi Tatranského národného parku organizátori pripravili aj zážitkové ekohry v lese. Deti navštívili i blízky akvapark, lanové centrum Kamzíkov na Skalnatom plese, počínkovali sa na Štrbskom plese i vyliezli na lezeckú stenu v Tatranskej Lomnici.

TASR



## Obnovili slovenský výbor v americkom Kongrese

Republikán Rod Blum a Demokrat Peter Visclosky sa stali spolupredsedami výboru, ktorý v americkom Kongrese bude združovať kongresmanov so záujmom o Slovensko. Výbor sa podarilo znovu zriadiť po dvojročnej prestávke. Výbor predstavuje platformu na zdieľanie záujmu o Slovensko a hľadanie podpory slovenské záujmy v Kongrese. Taktiež bude prostriedkom na informovanie ostatných členov Kongresu o otázkach týkajúcich sa slovenského ekonomického rozvoja, kultúry a ďalších oblastí.

„Výbor pomôže budovať na silných vzťahoch, ktoré už v súčasnosti existujú medzi USA a Slovenskom, krajinou, ktorá je vznikajúcou ekonomickou mocnosťou v Európe,“ zhodnotil kongresman Blum pri príležitosti ohlásenia založenia výboru. Kongresman Visclosky pripomenul, že: „Slovensko a Spojené štáty zdieľajú dôležitú bilaterálnu vzťah. Naše partnerstvo nielen garantuje našu bezpečnosť, ale aj buduje silnejšie ekonomiky a vytvára lepší život pre všetkých, ktorí žijú v týchto dvoch úžasných krajinách.“

Vytvorenie výboru privítal aj slovenský veľvyslanec v Spojených štátoch Peter Kmec: „Obnovenie kongresového výboru považujem za ďalší dôkaz dôležitého vzťahu medzi Slovenskom a Spojenými štátmi, dvoma krajinami, ktoré zdieľajú spoločné hodnoty slobody, demokracie a vlády práva. Teším sa na našu spoluprácu so slovenským výborom pri prehlbovaní priateľstva medzi Slovenskom a Spojenými štátmi.“

MZV SR



## Cudzinci a krajanovia sa v Modre učili slovenský jazyk

Slávnostné otvorenie Letnej univerzity slovenského jazyka a kultúry určenej pre krajanov a cudzincov sa uskutočnilo začiatkom júla v Modre. Informovala o tom Lenka Miller z Oddelenia vzťahov s verejnosťou Rektorátu Univerzity Komenského.

Vzdelávací program bol zameraný na vyučbu základov a zdokonalenie sa v slovenskom jazyku.

V poradi už 25. ročník hostil 65 cudzincov z rôznych krajín sveta ako Srbsko, Ukrajina, Maďarsko, Rumunsko, Holandsko, Rusko, Veľká Británia, Egypt, Poľsko. Väčšinu z nich tvoria krajanovia, ktorí majú slovenských predkov, študujú slovenčinu na domovskej univerzite, alebo chcú pokračovať v štúdiu na vysokej škole na Slovensku.

Študenti sa popri intenzívnom jazykovom vzdelávaní dozvedeli aj mnoho z kultúry súčasného Slovenska i z jeho minulosti prostredníctvom rôznych prednášok na témy slovenského folklóru, významných medzníkov v histórii Slovenska, spoločenských premien na Slovensku, jazykovedy a literatúry.

„Verím, že letná univerzita bola pozitívnou skúsenosťou pre našich krajanov, ktorá ich obohatila okrem slovenského jazyka spoznala aj históriu, kultúru a mentalitu Slovákov,“ povedala Janka Chládecká, riaditeľka Centra ďalšieho vzdelávania UK.

TASR

## Slovensko v Bruseli reprezentovala MS Plávajúcimi galériami

Stále zastúpenie Slovenskej republiky pri Európskej únii v Bruseli predstavilo v rámci prezentácie Slovenska, ako štátu dunajského regiónu, unikátny projekt Plávajúcich galérií. Projekt je nosným programom Odboru slovanskej vzájomnosti Matice slovenskej. Vznikol v roku 2014. Jeho predsedom je Karol Géci, ktorý v Bruseli predstavil program odboru MS. Poukázal najmä na to, že jeho hlavnou myšlienkou je spájanie európskych kultúr prostredníctvom akvatórií kanála Rýn – Mohan – Dunaj. Na troch plávajúcich lodiach sú umiestnené obrazy Adolfa Bencu, Slováka žijúceho v USA. Námety jeho diel majú kresťanský a civilizačný charakter. Putovanie týchto lodí po Dunaji z Nemecka cez Rakúsko, Slovensko, Maďarsko a Srbsko do Rumunska a Čierneho mora je príležitosťou na spájanie kultúrnych tradícií európskeho Západu a Východu, poznamenal Géci. Jedno z diel Adolfa Bencu venovala nedávno Matica slovenská sýrskemu patriarchovi Georgijosovi III. počas jeho návštevy na Slovensku.

Ako 21. júla uviedol predseda Matice slovenskej Marián Tkáč, Matica vidí v odbore slovanskej vzájomnosti jeden z nových prvkov jej smerovania v treťom tisícročí. „Prekračovanie hraníc Slovenska a medzinárodná spolupráca neboli cudzie Matici slovenskej ani v minulosti. Zatiaľ čo kedysi sa orientovala takmer výhradne na slovenskú menšinu žijúcu v zahraničí, tentoraz ide o širokú všeslovanskú a európsku spoluprácu, ako aj o šírenie dobrého mena Slovenska v zahraničí“.

Stretnutie na zastúpení Bádenska-Württemberska sa konalo v rámci slávnostného otvorenia Dunajského strategického bodu, čo je nový prvok v štruktúre riadenia Dunajskej stratégie, zriadený na posilnenie spolupráce účastníkov tohto programu. „Je reálny predpoklad, že po tom, čo na jeseň tohto roka prevezme Slovenská republika od Bádenska-Württemberska ročné rotujúce predsedníctvo Dunajskej stratégie, projekt Plávajúcich galérií sa stane reálnym prínosom Matice slovenskej k spájaniu európskeho Západu s európskym Východom“, doplnil Tkáč.

TASR



## Medzinárodná Cyrilo-metodská kultúrna cesta

Nitriansky samosprávny kraj (NSK) sa zapojil do projektu budovania pútnickej Cyrilo-metodskej kultúrnej cesty z Velehradu do Ríma. Trasa tejto medzinárodnej kultúrnej cesty by mala na území kraja dôstojne reprezentovať historické a kultúrne tradície NSK. Kraj v spolupráci s Archeologickým ústavom SAV v Nitre pripravil vyznačenie trasy Cyrilo-metodskej cesty na svojom území. V súčasnosti v spolupráci s ďalšími siedmimi slovenskými a českými krajinami pripravuje projekty zamerané na pasportizáciu trasy, jej vyznačenie a prípravu spoločného sprievodcu. „Budovanie tejto trasy nemá iba duchovný a kultúrny rozmer, ale poskytuje aj možnosti pre rozvoj podnikania, služieb, cestovného ruchu, skvalitnenie infraštruktúry a rekonštrukciu pamiatok“, skonštatoval predseda NSK Milan Belica. Financovanie projektu je zabezpečené predovšetkým z fondov Európskej únie, určitou čiastkou však prispievajú aj dotknuté kraje zo svojich rozpočtov.

Cieľom projektu Európska kultúrna cesta sv. Cyrila a Metoda je využiť potenciál európskeho historického a kultúrneho dedičstva spojeného s cyrilo-metodskou misiou. Jeho realizáciou by mala vzniknúť sieť regiónov, miest, obcí, vzdelávacích a kultúrnych inštitúcií, ktoré sú späté s misiou sv. Cyrila a Metoda. Projekt vytvoril Zlínsky kraj v roku 2013 pri príležitosti 1150. výročia príchodu vierozvestcov na Veľkú Moravu. Nitra ako centrum východnej časti Veľkomoravskej ríše bola priamo spätá s cyrilo-metodskou misiou, preto bola s ponukou zapojiť sa do projektu oslovená medzi prvými. „Je to projekt, ktorý je na začiatku, bude sa budovať a rozrastať niekoľko rokov. Naša predstava je taká, aby projekt kreatívne postupoval ďalej, aby sa tie miesta ďalej rozvíjali, dobudovávali. Cyrilo-metodské oslavy sa sústreďujú do prvého júlového týždňa, no odkaz Cyrila a Metoda by mal byť trvalejší. A to práve chceme dosiahnuť touto cestou,“ povedal Belica. Cyrilo-metodská kultúrna cesta z Velehradu by mala smerovať až do Ríma, neskôr by mali vzniknúť aj ďalšie trasy do Ochridu a do Solúna.

TASR



## Korene predkov spoznávala stovka detí zahraničných Slovákov

Poznaj svoje korene je názov dvojtyždňového kultúrno-poznávacieho pobytu, na ktorom sa v Martine zišla stovka detí Slovákov žijúcich v zahraničí.

Podujatie má podľa riaditeľky Akadémie vzdelávania v Martine Evy Hlaváčovej pomôcť deťom z Česka, Švédska, Poľska, Maďarska, Chorvátska, Rumunska, Srbska a Ukrajiny zdokonaľiť si slovenčinu a spoznať prírodu i pamiatky Turca a stredného Slovenska. „Cieľom projektu je ukázať deťom Slovensko v praxi. Aby spoznali pamiatky, kultúru, zvyky, tradície, nadviazali nové kamarátstva a nezabudli na svoje korene,“ uviedla Hlaváčová.

Zdôraznila, že projekt je prínosný pre medzinárodnú spoluprácu spolkov Slovákov žijúcich v zahraničí so slovenskými inštitúciami, ktorých snahou je udržiavať tieto kontakty a pomáhať spolkom v ich aktivitách. „Deti Slovákov sa v zahraničí učia o Slovensku, kultúre, učia sa ja-zyk a veríme, že ich vzťah k Slovensku podporíme živými zážitkami a spoznaním Slovenska zblízka,“ podotkla riaditeľka martinskej Akadémie vzdelávania.

Doplnila, že deti začali spoznávať Slovensko 5. júla, ktorý je Dňom zahraničných Slovákov. „Je to sviatok takmer dvoch miliónov našich krajanov žijúcich v zahraničí. Vyhlásila ho vláda SR v septembri 1993. Cieľom je pripomenúť si skutočnosť, že my Slováci máme svojich krajanov aj mimo našej vlasti. Ale uvedomiť si tiež, že by sme ich mali podporovať v snahe zachovať si pozitívne povedomie o vlasti predkov. Tento deň je spätý s cyrilo-metodskou tradíciou, preto sa oslavuje 5. júla, ktorý je štátnym sviatkom SR. Deň zahraničných Slovákov si pripomínajú krajské komunity na celom svete,“ dodala Hlaváčová.

Kultúrno-poznávaci pobyt Poznaj svoje korene pripravil Ústav pre Slovákov žijúcich v zahraničí, v spolupráci s Akadémiou vzdelávania v Martine a podporou mesta Martin.

TASR

## Nová kompa

Výstavbou vodného diela Gabčíkovo sa ocitli tri obce, Dobrohošť, Vojka na Ostrove a Bodíky odrezané vodným dielom a z južnej strany spleťou dunajských ramien a slovensko-maďarskou hranicou. Na opačnú stranu vodnej nádrže sa mohli dostať motoristi iba okľukou cez priehradu v Gabčíkove, alebo v Čuňove. Staviteľia vodného diela prisľúbili spojiť protihľehle brehy medzi obcami Vojka a Kyselica kompu. Starú, ktorá slúžila dvadsať tri rokov nahradili v týchto dňoch novou, ktorá premáva jeden až dva razy za hodinu. Zmestí sa na ňu 18 aut a niekoľko desiatok chodcov a cyklistov. Za prepravu sa neplatí. Je to pre obyvateľov a turistov kompenzácia za stratu pozemnej komunikácie. Obyvatelia troch dedín si už zvykli, že sú ostrovanmi a navštevuje ich čoraz viac turistov, ktorí obdivujú prírodu dunajských ramien a cykloturistov užívajúcich si bezpečnú jazdu po dunajskej hrádzi.



Kompa, autá a cyklisti.

IR



Kompa kotví.



Pohľad na zaplnenú sálu priaznivcov koncertu speváckeho súboru Magnolia.

## Spevácky súbor Magnolia v Linden, NJ

Pokračovanie zo str. 24

Diváci do vypredanej haly pricestovali zo všetkých kútov štátov New York, New Jersey, Connecticut a Pennsylvania. Vypočuť si úspešný zbor si nenechala újsť a pozvanie na koncert prijala generálna konzulka Slovenskej republiky v New Yorku, Jana Trnovcová, ktorá sa k mladým spevákom prihovorela a nazvala ich skutočnými vyslancami a propagátormi slovenskej kultúry v zahraničí.

ProMusica Magnolia si z miest kde vystupuje neodnáša len úspechy dosiahnuté na súťažiacich, radosť z toho, že ľudia z ich koncertov odchádzajú s tými najlepšimi dojmami, ale vo väčšine prípadov aj pozvanie vrátiť sa späť. Inak tomu nebolo ani na záver ich návštevy tu v Spojených štátoch. Preto veríme, že táto prvá návšteva nebude poslednou.

Príspevok zaslala Sabina Sabados



Zľava Mária Krutková a Nina Holá.



Zľava: Sabina Sabados, Adriana Junio a generálna konzulka Jana Trnovcová.



Katolícky fraternalistický dvojtýždenník

# Jednota



ÚRADNÝ ORGÁN PRVEJ KATOLÍCKEJ SLOVENSKEJ JEDNOTY V SPOJENÝCH ŠTÁTOCH A V KANADE

Ročník 124

STREDA, 12. AUGUSTA 2015

Číslo 5924



Pozvanie na koncert speváckeho súboru Magnolia zo Slovenska, ktorý sa konal 3. júla v Linden, NJ, prijala aj generálna konzulka Slovenskej republiky v New Yorku, Jana Trnovcová. Na snímke zľava sa prihovára k mladým spevákom.

*Jana Trnovcova, Slovak General Consul in New York, welcomed the choir Magnolia from Slovakia on July 3, 2015 in Linden, New Jersey. The Zemplin based choir Pro Musica – Magnolia won a nice victory in the USA in early July, winning at the Serenade Choral Festival in Washington, D.C.*

## Spevácky súbor Magnolia v Linden, NJ

Detský mládežnícky spevácky súbor ProMusica-Magnolia navštívil koncom júna Spojené štáty a na festivale speváckych zborov Serenade Choral Festival vo Washington DC získal cenné víťazstvo. Zbor nie je nováčikom na medzinárodných súťažiach a v rámci Európy má na svojom konte 18 zlatých, 10 strieborných a 3 bronzové medaile. Na festivale zaspievali sakrálnu i svetskú skladbu. Po súťaži prišli na rad koncerty, kde už dostali priestor aj ľudové piesne a tance zo Slovenska. Zemplínčania odetí v ľudovom kroji sa s nimi predstavili v mestách Pittsburgh, Johnstown, PA a Linden, NJ. Ako zhodnotila umelecká vedúca a dirigentka zboru Viera Džoganová, reakcie krajanov na koncertoch boli vynikajúce a publikum sa rado pripojilo k piesňam, ktoré poznali z domova.

Pre väčšinu detí to bola prvá návšteva Spojených štátov a hoci prvá časť pobytu spojená so súťažnými vystúpeniami bola aj fyzicky náročná, prvé miesto na súťaži bolo pre všetkých fantastickou odmenou a povzbudením. Každý nový zážitok hodnotili mladí speváci veľmi pozitívne a páčilo sa im všade kam prišli. Najdlhšie sa zdržali v meste Linden, NJ. V piatok, 3. júla tam pre nich tamojší Slováci zorganizovali celovečerné podujatie, ktorého hlavnou časťou bol koncert a po ňom nasledovala tanečná zábava. Koncert sa konal v hale Msgr. Komara vo farnosti sv. Rodiny. Spoluorganizátormi a sponzormi podujatia boli Spolok č. 746 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty, Slovensko-americké kultúrne stredisko, a Klub sv. Jozefa pri slovensko-americkéj farnosti sv. Rodiny v Linden, New Jersey.

Pokračovanie na str. 23

## 38. slovenský festival v PNC Arts Center v New Jersey

Organizačný výbor Festivalu slovenského dedičstva v New Jersey pripravuje aj na tohoročný 38. festival bohatý program. Festival sa bude konať v **nedelju 27. septembra**. Začne sa o 10. hod. ráno a skončí sa večer po 6. hodine. Tohto roku sa tradičné bohoslužby budú konať v grécko-katolíckom obrade a začnú sa o 11. hodine predpoludním. Na kultúrnom programe vystúpi známy ľudový súbor z Pittsburghu PAS a tiež viaceré detské súbory z New Yorku a New Jersey. Znova bude vystupovať aj operný spevák Jozef Ivaška ml., ktorý sa v septembri vráti z dvojmesačného vystupovania v opere v Nemecku.

Program festivalu vyplnia aj ďalšie aktivity, ako hry pre deti, futbalový turnaj a tanečná hudba. Ako po iné roky, na festivale budú desiatky predajných a výstavných stánkov s knihami, keramikou, pamiatkovými predmetmi a rôznymi výrobkami slovenského ľudového umenia. Festival príde pozdraviť aj slovenskí diplomati v USA a očakáva sa aj účasť vysokých činiteľov Slovenskej republiky.

Festival sa bude konať znova v príjemnom prostredí PNC Arts centra v mestečku Holmdel, NJ, v bezprostrednej blízkosti exitu 116 z Garden State Parkway. Vstup do parku a parkovanie sú bezplatné.

## Nový farár v kostole Sv. Rodiny v Linden, NJ

Od 1. júla 2015 je Rev. Jozef Krajňák novým farárom slovenskej farnosti Sv. Rodiny v Linden, New Jersey.

Rev. Krajňák sa narodil 8. decembra 1963 v Kežmarku na Východnom Slovensku. Pochádza z početnej rodiny. Je v poradí tretí z 9. detí. Okrem neho sa duchovnej činnosti venuje aj jeho sestra PaedDr. Magdaléna Krajňáková, ktorá sa stala rehoľnou sestrou v Ráde Sestier Nepoškvrneného Počatia Panny Márie od Sv. Františka z Assisi a najmladší brat vdp. Stanislav Krajňák, SVD, ktorý je rehoľným kňazom v Spoločnosti Božieho Slova a v tomto čase spravuje farnosť na Kalvárii v Nitre.

Jeho brat Ondrej v súčasnosti pracuje ako predseda Správnej Rady Ústavu Pamäti Národa v Bratislave.

Rev. Jozef Krajňák, ukončil základnú školu vo Veľkej Lomnici, okres Kežmarok. V roku 1982 sa vyučil za automechanika v Poprade. Ďalšie dva roky pracoval ako skladník Pozemných stavieb v Poprade, s vysunutým pracoviskom v Kežmarku. Počas týchto dvoch rokov večerne študoval strojársku technológiu v Poprade a v r. 1984 zmaturoval.

V tomto čase sa tajne zaradil do noviciátu u Saleziánov, ktorý prebiehal pravidelnými formačnými stretnutiami v Levoči na Slovensku. Hneď po ukončení noviciátu začal tajne študovať filozofiu a teológiu. V januári 1985 nastúpil na dvojročnú základnú vojenskú službu v Zbraslave u Brna, počas ktorej tajne študoval filozofiu. Po návrate z vojenskej služby ho Saleziáni vyslali do Rožňavy, kde pracoval v nemocnici ako skladník až do nežnej revolúcie 1989. Až po nej mohol legálne študovať a pripravovať sa na kňazstvo.

Dňa 8. júna 1991 bol v Bazilike Panny Márie Sedembolestnej v Šaštíne – Strážoch vysvätený na kňaza. Jeho svätiteľom bol arcibiskup Msgr. Ján Sokol. V roku 1996 obhájil na Univerzite J. A. Komenského v Bratislave Magistrát (Mgr.) z Katolíckej teológie a pedagogiky. Po dvoch rokoch štúdia na Pápežskej Saleziánskej Univerzite v Ríme v roku 1997 obhájil Licenciát (ThLic.) zo Spirituálnej teológie, ktorá sa zameriava na duchovný život kresťana. Taliansky jazyk mu otvoril nové možnosti komunikácie s profesormi a študentami z iných krajín i kontinentov sveta.

V októbri 1997 odchádza na misie do Vevezuely, kde pobudol približne dva roky. Bola to pre neho nová životná skúsenosť. Následne prijíma pozvanie otca ThDr. Juraja Toroka a 28. augusta 1999 odchádza do USA s úmyslom podporiť pastoračiu v Slovensko-anglických farnostiach v New Yorku a v okolí.

V rokoch 1999 až 2007 pôsobil v rôznych farnostiach: Kostol Sv. Cyrila a Metoda v Clifftone, NJ, v Kostole Sv. Jána Nepomuckého v New Yorku, v kostole sv. Jozefa v Yonkers, NY, v židovskej nemocnici Beth Israel Medical Center v New Yorku, pracoval ako nemocničný kaplán v období 2003-2007.

Pokračovanie na str. 22



FOTO TASR - Pavol Ďurčo, 2. august 2015

V Terchovej vyvrcholil 53. ročník Jánošíkových dní tradičným vozovým sprievodom. Ten sa organizuje už od 1968 roku a tentoraz sa ho zúčastnilo 13 gazdov so svojimi koňmi a vozmi. Sprevdzali ich jazdci na koňoch. Na každom voze hrala ľudová muzika.

*The 53rd annual Janosik Days were celebrated on August 2, 2015, in Terchova with the traditional parade of wagons with their horses and musicians.*